EN DE RO RU TR FR AR PL IT HR ES GR BG

Zilan®

Ceramic Heater

ZLN2007

INSTRUCTION MANUAL



1000 Watt

220-240 Volt

50Hz

www.zilan.com.tr

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
CAUTION - Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.



- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
In order to prevent the risks of a fire, an electrical shock, burns and other injuries, it is imperative to observe basic safety measures when using electrical appliances.
Please read the following information carefully before using the appliance for the first time for your own safety and to ensure correct use.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using any electrically powered product, basic safety precautions should always be followed, including the following:
PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT.
WARNING - to reduce the risk of fire, electrical shock or injury to persons or property:

1. Always operate the product from a power source of the same voltage, frequency and rating as indicated on the product identification plate.
2. Remove the unit from its packaging and check to make sure it is in good condition before using.
3. Do not let children play with parts of the packing (such as plastic bags)
4. Close supervision is necessary when the product is used by or near children or infirm persons. Do not allow children to use it as a toy.
5. Do not operate any product with a damaged cord or plug, or after the product malfunctions, or is dropped or appears damaged in any way. Return the complete product to the place of purchase for inspection, repair or replacement.
6. Before unplugging the power cord, be sure to turn the power off. When touching the unit, be sure your hands are dry to prevent electrical shock.
8. Ensure the cord is fully extended before use and arrange it so that it is not in contact with any part of the heater.
9. In use, some parts of the heater are hot. When moving, hold the heater only by the handle provided.
10. Do not use the heater in areas such as garages where petrol, paint or other flammable substances are used or stored.
11. Do not use near or point the heater to furniture, animals, curtains or other inflammable objects. Keep combustible materials such as furniture, bedding and any other combustible materials at least 1 metre from the front and sides, and from the rear of the heater.
12. Do not place the cord under carpet or cover with throw rugs or furniture. Arrange the cord so that it cannot be tripped over.
13. Do not place the heater on bedding or on thick and long pile carpet where the openings may be blocked.

14. To reduce the risk of electric shock, do not immerse or expose the product or flexible cord to rain, moisture or any liquid other than those necessary for correct operation of the product.
15. This product should not be used in the immediate vicinity of water, such as bathtub, washbowls, bathroom swimming pool etc. where the likelihood of immersion or splashing could occur.
16. Switch off and unplug from outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. Remove by grasping the plug - do not pull on the cord.
17. A common cause of overheating is deposits of dust and fluff entering the heater. Ensure these deposits are removed regularly by unplugging the heater, allowing it to cool and cleaning as described in the Care, Cleaning and Storage section.
18. Be sure that no other high current appliances are plugged into the same circuit with your heater as an overload can occur.
19. Avoid the use of an extension cord as the extension cord may overheat and cause a risk of fire.
20. Do not use the appliance for other than its intended use.
21. Do not use outdoors. FOR INDOOR USE ONLY.
22. Do not leave the appliance unattended when switched on.
23. Do not place objects on the product or allow objects to obstruct the inlet or outlet openings, or operate in close proximity to walls or curtains, etc. Do not cover the unit when in operation.
24. Do not locate the heater immediately below a socket-outlet.
25. The use of attachments or accessories not recommended or sold by the product distributor may cause personal or property hazards or injuries.
26. This product is intended for normal domestic/household use only.

Use this heater as described in this manual. Any other uses, not recommended by the manufacturer, may cause fire, electric shock, or injury to persons and may void the warranty.

SAFETY SYSTEM

- In the event of abnormal overheating, a safety device shuts down the appliance automatically. After a short cooling down phase, the appliance is ready for use again.
- If you still notice the same defect as above mentioned, remove the plug from the socket and consult your authorized dealer to your after-sales service department.
- During use, do not touch or cover the air outlet. This may cause the unit to over heat, and the safety device to operate.
- The unit is also fitted with a tip over switch. Do not use on thick and long pile carpets, as the heater may not work, due the tip over switch not been activated.

MAINTENANCE

- Your appliance must be switch OFF via the main power supply and unplugged before proceeding with any cleaning work.
- Clean the housing with a lightly damp cloth, a vacuum cleaner or a dusting brush.
- Never use flammable or abrasive cleaning agents such as benzene or spirit to clean the appliance.
- Never immerse the appliance in water!
- Clean the air inlet and outlet regularly with a vacuum cleaner.
- If the appliance is not used for an extended period it must be protected against excessive dust and dirt. Please dismount the heater and store in a dry place away from sunlight and dirt.



When the time comes to eliminate this product, please consider the environmental impact and take it to recognized recycling facility instead of disposing it with general household waste. Take the equipment to a waste disposal site. Plastic and metal parts that are used in the construction of this appliance can be separated into pure grade which allow recycling. Ask to your service center for details. Everyone of us can participate on the environmental protection.

Dieses Produkt ist für den Gebrauch von Personen über 8 Jahren geeignet. Personen, die körperliche, sensorische oder geistige Probleme haben, dürfen das Gerät unter der Aufsicht eines Erwachsenen sicher bedienen, wenn sie ein Bewusstsein dafür besitzen, mögliche Schäden in Betracht ziehen zu können. Erlauben Sie es Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Kinder dürfen das Gerät ohne die Aufsicht eines Erwachsenen nicht reinigen oder warten.

- Ohne ständige Aufsicht, sollten Kinder unter 3 Jahren vom Gerät ferngehalten werden.

Kinder zwischen 3-8 Jahren dürfen unter der Aufsicht eines Erwachsenen nur den Ein- und Ausschalter bedienen, wenn das Gerät gemäß dem vorgesehenen Zweck und der Position benutzt wird sowie unter der Bedingung, dass sie ein Bewusstsein dafür besitzen, mögliche Schäden in Betracht ziehen zu können.

Kinder zwischen 3-8 Jahren sollten den Stecker nicht anfassen, nicht mit den Einstellungen des Gerätes spielen und das Gerät nicht reinigen oder warten.

ACHTUNG – Einige Teile dieses Gerätes können sich so sehr erhitzen, dass Verbrennungen entstehen können. Falls sich im Umfeld des Gerätes Kinder oder Personen, die geschädigt werden könnten, befinden, sollte es mit Vorsicht benutzt werden.

-Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es vom Produzenten, vom Wartungsdienst oder von einem qualifizierten Personal repariert oder ausgewechselt werden, um eventuelle Risiken zu vermeiden.

-ACHTUNG: Um Schäden zu verhindern, die wegen des ungewollten Neustartens des Gerätes durch den Thermalunterbrecher entstehen können, sollte dem Gerät kein Strom durch eine externe Schaltanlage wie einer Zeituhr zugeführt werden und das Gerät sollte nicht an einen Schaltkreis angeschlossen werden, welches sich bei der Benutzung ein- und ausschaltet.

- WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden, sollte das Heizgerät nicht zugedeckt werden.



- Das Heizgerät sollte nicht direkt unter die Steckdose platziert werden.
- Benutzen Sie das Heizgerät nicht an Orten wo sich Wasser befindet, wie im Bad, in der Dusche oder am Swimmingpool.

Um Brände, Stromschläge, Verbrennungen oder andere Verletzungen zu vermeiden, müssen bei der Benutzung von elektrischen Geräten grundlegende Sicherheitsmaßnahmen ergriffen werden.

Um Ihre eigene Sicherheit zu gewährleisten und um das Gerät richtig zu bedienen, lesen Sie bitte vor der ersten Benutzung die unten angegebenen Informationen sorgfältig durch.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Wenn Sie irgendein Gerät bedienen, welches mit Strom arbeitet, dann müssen die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen immer angewendet werden. Diese Maßnahmen umfassen folgendes:

BITTE LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR DIE DAS GERÄT BENUTZEN.

WARNUNG - Um Brände, Stromschläge oder Verletzungen zu vermeiden, halten Sie sich an die unten angegebenen Anweisungen:

1. Betreiben Sie das Produkt immer mit der gleichen Spannung, Frequenz oder einer gleichwertigen Stromversorgung wie auf dem Produktschild angegeben.
2. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung heraus und kontrollieren Sie, ob es unbeschädigt ist, bevor Sie es benutzen.
3. Erlauben Sie Kindern nicht mit Verpackungsteilen (wie Plastiktüten) zu spielen.
4. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern oder kranken Personen benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen.
5. Benutzen Sie keine Produkte, deren Kabel oder Stecker beschädigt wurde, die fehlerhaft arbeiten, die heruntergefallen sind oder auf irgendeine andere Weise beschädigt wurden. Damit das Produkt inspiziert, repariert oder ausgetauscht werden kann, bringen Sie es mit allen Teilen an den Ort, wo Sie es gekauft haben.

6. Bevor Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen, vergewissern Sie sich, dass Sie es ausgeschaltet haben. Um Stromschläge zu vermeiden, fassen Sie das Gerät nicht an, wenn Ihre Hände nass sind.
8. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass Sie das Kabel ganz ausgerollt haben und legen Sie das Kabel so zurecht, dass es nicht irgendeine Stelle des Heizgerätes berührt.
9. Während der Benutzung werden einige Teile des Heizgerätes heiß. Bewegen Sie das Heizgerät nur mit dem montierten Griff.
10. Benutzen Sie das Heizgerät nicht in Garagen oder ähnlichen Orten, wo Erdöl, Farben oder andere brennbaren Materialien gelagert werden.
11. Benutzen oder platzieren Sie das Heizgerät nicht in der Nähe von Möbeln, Tieren, Gardinen oder anderen brennbaren Gegenständen. Halten Sie Gardinen, Bettwäsche oder jegliche leicht entflammbaren Gegenstände mindestens 1 m vor, neben oder hinter dem Heizgerät entfernt.
12. Platzieren Sie das Kabel nicht unter dem Teppich oder decken Sie es nicht mit Decken oder Gegenständen zu. Platzieren Sie das Kabel so, dass niemand stolpert.
13. Platzieren Sie das Heizgerät nicht auf Bettdecken oder dicken sowie langhaarigen Teppichen, die die Öffnungen des Geräts bedecken könnten.
14. Um Stromschläge zu vermeiden, halten Sie das Gerät oder das elastische Kabel fern von Regen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten, außer denen, die für den ordentlichen Betrieb des Gerätes notwendig sind.
15. Dieses Gerät sollte nicht an Orten wie Badewannen, Waschbecken, Bädern oder Swimmingpools verwendet werden, wo es ins Wasser fallen oder mit Wassertropfen in Kontakt kommen könnte.
16. Bei Nichtgebrauch, bevor Teile entfernt oder eingebaut werden oder vor der Reinigung, schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie es aus der Steckdose. Beim Herausziehen aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel, sondern halten Sie den Stecker fest.
17. Der häufigste Grund warum es zu einer Überhitzung kommt, sind Ablagerungen, die aus Staub und Haaren entstehen, welche in das Heizgerät gelangen. Befreien Sie Ihr Gerät regelmäßig von diesen Ablagerungen. Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie es aus der

Steckdose und warten Sie, bis es sich abkühlt. Für die Anweisungen können Sie sich an das Kapitel Wartung wenden.

18. Da es zu einer Überlastung führen wird, vergewissern Sie sich, dass kein anderes Gerät mit Hochspannung an den gleichen Kreis wie Ihr Heizgerät angeschlossen ist.
19. Da Verlängerungskabel sich aufheizen und somit eine Brandgefahr verursachen können, benutzen Sie keine Verlängerungskabel.
20. Benutzen Sie das Gerät nicht außerhalb des vorgesehenen Zwecks.
21. Benutzen Sie es nicht Außenbereich. NUR FÜR DEN INNENGEBRAUCH.
22. Wenn das Gerät arbeitet, behalten Sie es im Auge.
23. Legen Sie keine Objekte auf das Gerät und Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in die Öffnungen am Ein- und Ausgang gelangen. Während das Gerät arbeitet, nähern Sie es nicht an Wände oder Gardinen und decken Sie es nicht zu.
24. Platzieren Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
25. Die Benutzung von Teilen und Accessoires, die nicht vom Lieferanten des Produkts empfohlen werden, können dazu führen, dass Menschen verletzt und Gegenstände beschädigt werden.
26. Dieses Produkt wurde für den Hausgebrauch produziert.

Benutzen Sie dieses Produkt so, wie es im Handbuch beschrieben ist. Benutzungsarten, die nicht vom Produzenten empfohlen werden, können zu Bränden, Stromschlägen und Verletzungen führen und der Garantieanspruch könnte ebenfalls erlöschen.

SICHERHEITSSYSTEM

- Bei einer anormalen Erhitzung schaltet ein Sicherheitsmechanismus das Gerät automatisch ab. Nach einer kurzen Abkühlungsphase ist das Gerät wieder bereit für die Benutzung.
- Wenn Sie das oben angegebene Problem immer noch haben, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an Ihren Verkäufer für den Kundendienst.
- Berühren Sie während des Betriebsvorgangs nicht den Luftauslass und versperren Sie es nicht. Dies kann zur Überhitzung des Geräts und zur Inbetriebnahme des Sicherheitssystems führen.
- Das Gerät besitzt ebenfalls ein System, dass durch das Versperren des unteren Teils aktiviert wird. Da es das Ausschaltsystem aktiviert und dazu führen kann, dass das Heizgerät nicht arbeitet, benutzen Sie es nicht auf dicken sowie langhaarigen Teppichen.

WARTUNG

- Bevor mit der Reinigung begonnen wird, muss das Gerät ausgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht feuchten Tuch, mit einem Staubsauger oder mit einem Staubwedel.
- Benutzen Sie auf dem Gerät niemals brennbare Stoffe oder harte Reinigungsmittel wie Benzin oder Spiritus.
- Tauchen Sie Ihr Gerät niemals in Wasser!
- Reinigen Sie den Lufteinlass und Luftauslass regelmäßig mit dem Staubsauger.
- Wenn das Gerät für eine längere Zeit nicht benutzt werden wird, sollte es gegen Staub und Schmutz geschützt werden. Bitte demontieren Sie die Teile des Heizgerätes und bewahren Sie sie an einem trockenen und staubfreien Ort ohne Sonneneinstrahlung.



Wenn die Lebensdauer des Produkts zum Ende gekommen ist, werfen Sie es bitte nicht in den Hausmüll. Bitte denken Sie an die Umwelt und bringen Sie das Produkt in eine Recyclinganlage. Die Plastik- und Metallteile, die bei der Produktion dieses Gerätes verwendet wurden, können in ihren anfänglichen Ursprung zerlegt und somit recycelt werden. Für weitere Details wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst und unterstützen auch Sie den Schutz der Umwelt.

Acest produs poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de 8 ani sau mai mari. Acest aparat poate fi folosit de către persoanele cu dizabilități fizice și mentale, persoanele cu abilități mentale și emoționale restricționate sau persoane fără experiență și abilități doar sub supraveghere sau cu condiția ca acestea au fost instructate referitor la modul de folosire și au înțeles riscurile de exploatare. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Copiii nu vor efectua curățarea și întreținerea aparatului fără supravegherea adulților

- Copiii mai mici de 3 ani nu vor fi lăsați în aproperea aparatului fără supravegherea permanentă a adulților.

Copiii cu vârste cuprinse întree 3-8 ani pot folosi acest aparat sub supravegherea adulților, limitându-se la apăsarea butonului de conectare-decontectare și cu condiția că au înțeles modul și riscurile de exploatare. Copiii cu vârste cuprinse între 3-8 ani nu se vor atinge de priză, nu vor regla setările, nu vor efectua curățarea și întreținerea aparatului.

ATENȚIE – Unele părți ale acestui aparat se pot înfierbânta astfel încât pot provoca arsuri. Se va exploata cu atenție atunci când în apropierea aparatului se află copii sau persoane vulnerabile.

- În cazul deteriorării cablului de alimentare, în vederea evitării oricăror riscuri, solicitați asistență din partea producătorului, serviciului autorizat al producătorului sau altă persoană calificată care va înlocui acest cablu.

- ATENȚIE: Pentru a evita pericolul cauzat de resetarea accidentală a comutatorului termic, acest dispozitiv nu trebuie alimentat de la un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de la rețea.
- AVERTIZARE: Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți încălzitorul.
- Încălzitorul nu trebuie să fie amplasat imediat sub o priză electrică.
- Nu folosiți acest încălzitor în imediata apropiere a unei băi, a unui duș sau a unei piscine.



Exploatați acest aparat conform instrucțiunilor generale de securitate, în scopul evitării incendiilor, electrocutării, arsurilor și altor leziuni

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

În timpul expoatării oricărui aparat electric, este necesară respectarea strictă a instrucțiunilor generale de securitate. Instrucțiunile sunt următoarele:

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE FOLOSIREA APARATULUI

AVERTIZARE– pentru a preveni riscurile de incendii, electrocutare, arsuri și a altor leziuni, respectați următoarele instrucțiuni:

1. Conectați produsul întotdeauna doar la o sursă care corespunde voltajului, frecvenței și valorii inscripționate pe produs.
2. Scoateți aparatul din ambalaj și înainte de utilizare asigurați-vă că produsul nu este deteriorat.
3. Nu permiteți copiilor să se joace cu părțile ambalajului (ex. foliile de plastic).
4. Fiți precauți la exploatarea aparatului în apropierea copiilor sau persoanelor bolnave. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
5. Nu utilizați niciun încălzitor cu un cablu sau fișă deteriorate sau după defectarea încălzitorului, după ce a căzut sau s-a deteriorat în orice mod. Returnați încălzitorul la producător pentru examinare, reglare electrică sau mecanică sau reparații.
6. Înainte de deconectare de la sursa electrică, asigurați-vă ca aparatul este deconectat. Pentru a evita riscurile de electrocutare, nu-l atingeți cu mâinile ude.
8. Înainte de exploatare asigurați-vă ca cablul este complet desfășurat și nu se atinge în niciun loc de aparat.
9. Unele părți ale încălzitorului se încălzesc în timpul funcționării. Schimbați poziția aparatului doar folosind mânerul încorporat.
10. Nu folosiți aparatul în spații precum garajele, în care sunt depozitate substanțe inflamabile, cum ar fi vopseaua, petrolul, etc.
11. Nu folosiți încălzitorul aproape de obiecte, animale, perdele sau alte materiale care se pot aprinde. Păstrați materialele combustibile, cum ar fi mobilier, perne, lenjerie de pat, hârtie, haine și perdele la cel puțin 1 metru distanță de la încălzitor.

12. Nu acoperiți cablul cu covoare, rulouri sau altele asemănătoare. Așezați cablul departe de zonele de trecere și în locuri în care nu se va călca pe acesta.
13. Nu plasați încălzitorul pe cuverturi pentru pat care îi pot acoperi golurile sau pe covoare groase cu fir lung.
14. Pentru e evita riscul de electrocutare, nu expuneți aparatul și/sau cablul elastic lichidelor cum ar fi ploaia sau umezeala, excepție făcând lichidele necesare pentru buna funcționare a aparatului.
15. Nu amplasați niciodată încălzitorul în locuri în care acesta ar putea cădea într-o cadă, chiuvetă, baie sau piscină sau unde ar putea fi expus picăturilor de apă.
16. Opriți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la priză atunci când nu îl utilizați, înainte de a monta, demonta accesoriile, curăța sau muta din loc. Deconectând de la priză trageți de ștecher, nu de cablu.
17. Depunerile de praf și puf sunt principalele cauze care conduc la supraîncălzirea aparatului. Aparatul trebuie curățat în mod regulat de aceste reziduuri. Înainte de curățarea aparatului, deconectați de la priză și așteptați să se răcească. Vedeți instrucțiunile în secțiunea Îngrijire.
18. Nu expolatați încălzitorul de la aceeași rețea de alimentare, în același timp, cu un alt aparat de înalt consum care ar putea suprasolicita rețeaua.
19. Nu folosiți cabluri prelungitoare, deoarece aceste se pot supraîncălzi și provoca incendii.
20. Nu folosiți aparatul în afara destinației de exploatare.
21. Nu exploatați în spațiile de exterior. ACEST PRODUS ESTE DESTINAT EXCLUSIV EXPLOATĂRII ÎN SPAȚIILE INTERIOARE.
22. Nu lăsați aparatul fără supraveghere în timpul funcționării
23. Nu puneți obiecte peste aparat și aveți grijă ca obiectele străine să nu blocheze accidental orificiul de ventilație sau evacuare. În timpul funcționării nu plasați aparatul aproape de perete și perdele și nu îl acoperiți.
24. Încălzitorul nu trebuie să fie amplasat imediat sub o priză electrică
25. Utilizarea piesellor sau accesoriilor care nu sunt vândute sau recomandate de către distribuitori pot aduce daune oamenilor sau obiectelor.

SISTEMUL DE SECURITATE

- În cazurile de încălzire anormală necontrolată, un macanism de securitate va deconecta automat aparatul. După o scurtă perioadă de răcire, aparatul va fi din nou pregătit pentru funcționare.
- Dacă problema expusă mai sus persistă, deconectați aparatul de la priză și contactați reprezentantul autorizat al serviciului post-vânzări pentru obținerea asistenței necesare,
- În timpul funcționării, nu atingeți ieșirea de aer și nu blocați această ieșire. Această situație poate conduce la supraîncălzirea aparatului și la activarea automată a sistemului de securitate.
- Aparatul dispune, în același timp și de un sistem care este activat prin închiderea părții inferioare. Nu-l utilizați pe covoare groase și lungi, deoarece poate activa sistemul de închidere și poate cauza deconectarea aparatului

ÎNGRIJIRE

- Înainte de începe curățarea aparatului, deconectați-l de la sursa de energie electrică.
- Curățați corpul aparatului cu cârpă umedă, cu ajutorul aspiratorului sau periei de praf.
- Nu aplicați în niciun caz în scopul curățării substanțe inflamabile, cum ar fi benzina sau spirtul.
- Nu cufundați în niciun caz aparatul în apă!
- Curățați în mod regulat, cu ajutorul aspiratorului, ieșirea de aer.
- Aparatul trebuie protejat de praf și murdărie pentru perioadele lungi de timp în care nu este expolatat. Vă rugăm să demontați părțile încălzitorului și să le păstrați într-un loc uscat, fără contact cu praful și lumina solară.

La sfârșitul perioadei de exploatae a produsului, nu îl aruncați în deșeurile menajere. Vă rugăm să luați în considerare mediul înconjurător și să duceți produsul la un punct de reciclare. Piesele din plastic și metal utilizate în construcția acestui dispozitiv pot fi separate în forma lor pură și, prin urmare, pot fi reciclate. Contactați centrul de serviciu pentru mai multe detalii și contribuiți la protecția mediului.



Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, только если они находятся под присмотром или инструктированы относительно безопасного использования устройства и понимают сопряженные с использованием последнего риски.
- Детей младше 3 лет следует держать подальше от устройства, если они не находятся под постоянным присмотром.
Дети от 3 до 8 лет могут пользоваться только кнопкой включения / выключения устройства под присмотром взрослых в случае, если устройство используется в надлежащем месте и по прямому назначению и при условии, что они понимают риски, сопряженные с использованием устройства.
Детям в возрасте от 3 до 8 лет запрещается подключать устройство к сети, играть с настройками устройства, чистить и обслуживать устройство.
ВНИМАНИЕ - **Некоторые части устройства могут сильно нагреваться**, **что может вызвать ожоги**. **Устройство следует использовать с осторожностью**, **если рядом с ним находятся дети или люди**, **которые могут травмироваться**.

- Если шнур питания поврежден, то во избежание опасных ситуаций он должен быть заменен производителем, сотрудником авторизованной сервисной службы или лицом с аналогичной квалификацией.
- ВНИМАНИЕ: Во избежание повреждений, вызванных непреднамеренным перезапуском устройства термовыключателем, обогреватель не следует использовать вместе с дополнительными выключающими устройствами, такими как таймер. Также прибор не следует подключать к цепи, которая часто замыкается и размыкается.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не накрывайте обогреватель никакими предметами во избежание перегрева.



- Нагреватель не следует размещать непосредственно под розеткой.
- Не используйте обогреватель в местах повышенной влажности, таких как ванная, душевая или бассейн.
Чтобы предотвратить возгорание, поражение электрическим током,

ожоги и другие травмы, следует соблюдать основные меры безопасности при использовании электроприборов.
Для обеспечения вашей безопасности и правильной эксплуатации устройства внимательно прочтите следующую информацию перед первым использованием.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании любых электроприборов всегда следует соблюдать основные меры безопасности, в том числе:
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - следуйте нижеприведенным инструкциям, чтобы избежать возгорания, поражения электрическим током или травм:

1. Всегда используйте устройство с источником питания того же напряжения, частоты и номинальных значений, которые указаны на паспортной табличке.
2. Распакуйте устройство и перед использованием проверьте устройство на наличие повреждений.
3. Не позволяйте детям играть с материалами упаковки (например с полиэтиленовыми пакетами).
4. Будьте осторожны при использовании устройства рядом с детьми или больными. Не позволяйте детям играть с устройством.
5. Не используйте устройство с поврежденными шнуром или вилкой, а также после того, как оно вышло из строя, упало или имеет какие-либо повреждения. Для осмотра, ремонта или замены продукта отнесите его вместе со всеми деталями фирме-продавцу.
6. Убедитесь, что устройство выключено, прежде чем отсоединить шнур питания. Во избежание поражения электрическим током не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.
8. Перед использованием обязательно полностью размотайте кабель и расположите его так, чтобы он не касался каких-либо частей обогревателя.

9. Некоторые части обогревателя нагреваются во время использования. Перемещайте обогреватель только с помощью специально предусмотренной ручки для переноски.
10. Не используйте обогреватель в таких местах, как гаражи, где используются или хранятся масла, краски и другие легковоспламеняющиеся вещества.
11. Не используйте обогреватель вблизи мебели, штор или других легковоспламеняющихся предметов, а также рядом с животными и не направляйте устройство на них. Занавески, постельные принадлежности и любые другие легковоспламеняющиеся материалы должны находиться на расстоянии не менее 1 метра от передней, боковой и задней части обогревателя.
12. Не кладите шнур питания под ковровые покрытия, не накрывайте его покрывалами или иными вещами. Размещайте шнур таким образом, чтобы никто не мог споткнуться об него.
13. Не ставьте обогреватель на покрывала или ковры с толстым и длинным ворсом, так как они могут перекрыть отверстия обогревателя.
14. Во избежание поражения электрическим током не подвергайте устройство или шнур питания воздействию дождя, влаги и жидкостей, кроме жидкостей, которые обеспечивают нормальную работу устройства.
15. Это устройство не следует использовать в таких местах, как ванные комнаты, рядом с ваннами, раковинами, бассейнами и в подобных местах, где оно может упасть в ванну или другую емкость с водой или подвергнуться воздействию влажной среды.
16. Выключайте и отключайте устройство от сети, когда оно не используется, перед сборкой или разборкой деталей и перед чисткой. При отключении прибора от электросети не тяните за шнур, держитесь только за вилку.
17. Самая распространенная причина перегрева - скопление пыли и ворса в обогревателе. Регулярно очищайте устройство от этих скоплений. Перед очисткой устройства отключите его от сети и дайте ему остыть; инструкции можно найти в разделе «Обслуживание».

18. Убедитесь, что никакие другие сильноточные приборы не подключены к той же цепи, что и ваш обогреватель, так как это может вызвать перегрузку.
19. Избегайте использования удлинителя, так как удлинитель может перегреться и стать причиной возгорания.
20. Не используйте устройство не по назначению.
21. Не используйте устройство на открытом воздухе. ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПОМЕЩЕНИИ.
22. Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
23. Не кладите какие-либо предметы на устройство и следите за тем, чтобы никакие предметы не закрывали входное и выходное отверстия. Не накрывайте устройство и не приближайте устройство к стенам или занавескам во время его работы.
24. Не размещайте устройство непосредственно под розеткой.
25. Использование деталей или аксессуаров, не рекомендованных или не распространяемых дистрибьютором продукции, может привести к травмам или повреждению имущества.
26. Данное устройство предназначено только для обычного домашнего использования.

Используйте этот обогреватель, как изложено в данном руководстве. Несоблюдение указанных в руководстве правил эксплуатации может привести к пожару, поражению электрическим током и травмам, а также к аннулированию гарантии.

СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ

- В случае аномального перегрева предохранительный механизм автоматически отключает устройство. После короткой фазы охлаждения прибор снова будет готов к работе.
- Если проблема, упомянутая выше, не устранена, выньте вилку из розетки и обратитесь к авторизованному дилеру в отдел послепродажного обслуживания.
- Во время использования устройства не прикасайтесь к выходному отверстию для воздуха и не закрывайте его. Это может привести к перегреву устройства и срабатыванию предохранительного механизма.
- Устройство также оснащено предохранительным выключателем опрокидывания. Не используйте устройство на коврах с толстым и длинным ворсом, так как это может активировать предохранительный выключатель опрокидывания и привести к прекращению работы обогревателя.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед началом процесса очистки устройство необходимо выключить и отключить от сети.
- Очистите корпус слегка влажной тканью, пылесосом или щеткой для удаления пыли.
- Никогда не используйте для очистки устройства легковоспламеняющиеся вещества или агрессивные чистящие средства, такие как бензин и спирт.
- Никогда не погружайте устройство в воду!
- Регулярно очищайте воздухозаборное и выпускное отверстия пылесосом.
- Если устройство не используется в течение длительного времени, его необходимо защитить от чрезмерного воздействия пыли и грязи. Уберите обогреватель на хранение в сухое, защищенное от солнца и пыли место.

По окончании срока службы устройства во избежание нанесения вреда окружающей среде не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами, а сдайте в пункт утилизации отходов. Для обеспечения возможности переработки для повторного использования, утилизируйте устройство и его пластиковые и металлические детали, используемые в конструкции, посредством сдачи его в пункт утилизации отходов. Свяжитесь с вашим сервисным центром для получения более подробной информации, оказывайте поддержку в защите окружающей среды.



Bu ürün 8 yaş ve üstü çocukların kullanımı için uygundur. Fiziksel, duyusal ve zihinsel güçlüğü bulunan kişiler, doğabilecek hasarları göz önünde bulundurabilecek bilince sahip olmaları şartıyla cihazı bir yetişkin denetiminde güvenli bir şekilde kullanabilirler. Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Çocuklar, yetişkin denetimi olmadan cihaza temizlik ve bakım uygulamamalıdır.

- Sürekli gözetim halinde olmamaları durumunda 3 yaşından küçük çocuklar cihazdan uzak tutulmalıdır.

3-8 yaş arası çocuklar, cihazın amaçlandığı şekilde ve konumda kullanılması halinde, doğabilecek hasarları göz önünde bulundurabilecek bilince sahip olmaları şartıyla yetişkin denetiminin bulunduğu bir ortamda cihazın yalnızca açma kapama tuşunu kullanabilirler.

3-8 yaş arası çocuklar fişe dokunmamalı, cihaz ayarlarıyla oynamamalı, cihazı temizlememeli ve bakım yapmamalıdır.

DİKKAT - Bu ürünün bazı bölgeleri yanıklara sebep olabilecek kadar ısınabilmektedir. Ürün çevresinde çocukların veya zarar görebilecek kişilerin bulunması durumunda dikkatli kullanılmalıdır.

- Eğer güç kablosu zarar görmüşse, tehlike oluşturabilecek durumlardan kaçınmak için kablonun üretici, servis görevlisi veya buna benzer yetkili kişilerce değiştirilmesi gerekmektedir.

- DİKKAT: Termal devre kesicinin istenmeyen bir şekilde cihazı yeniden başlatmasından doğabilecek zararı önlemek için zamanlayıcı gibi harici bir anahtarlama cihazıyla ısıtıcıya elektrik verilmemeli ve cihaz, kullanım amacıyla sık sık açılıp kapanan bir devreye bağlanmamalıdır.



- UYARI: Aşırı ısınmayı önlemek için ısıtıcının üstünü kapatmayınız.
- Isıtıcı, prizin hemen altına yerleştirilmemelidir.
- Isıtıcıyı banyo, duş veya yüzme havuzu gibi suyun bulunduğu yerlerde kullanmayın.

Yangın, elektrik çarpması, yanık ve diğer yaralanmaları önlemek için, elektrikli aletlerin kullanımında temel güvenlik önlemlerinin alınması gerekmektedir.

Kendi güvenliğinizi sağlamak ve cihazı doğru bir şekilde çalıştırmak için lütfen ilk kullanımdan önce aşağıdaki bilgileri dikkatlice okuyun.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Elektrikle çalışan herhangi bir ürünü kullandığınızda temel güvenlik tedbirlerinin her daim uygulanması gerekmektedir, bu tedbirler şunları kapsamaktadır:

LÜTFEN ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUNUZ.

UYARI – yangın, elektrik çarpması veya yaralanma tehlikesini önlemek için aşağıdaki talimatlara uyun:

1. Ürünü daima tanıtım plakası üzerinde belirtilen aynı voltaj, frekans ve değerdeki bir güç kaynağıyla çalıştırın.
2. Üniteyi paketinden çıkarın ve kullanmadan önce ürünün sağlam olup olmadığını kontrol edin.
3. Çocukların paketleme parçalarıyla (plastik torba gibi) oynamasına izin vermeyin.
4. Ürünü çocukların veya hasta kişilerin yakınında kullanırken dikkatli olun. Çocukların ürünle oynamasına izin vermeyin.
5. Kablosu veya prizi hasarlanan, hatalı çalışan, düşen veya herhangi bir şekilde zarar gören ürünleri kullanmayın. Ürünün incelenmesi, onarılması veya değiştirilmesi için, ürünü tüm parçalarıyla birlikte satın aldığınız yere götürün.
6. Güç kablosunu prizden çekmeden önce ürünü kapattığınızdan emin olun. Elektrik çarpmalarını önlemek için üniteye elleriniz ıslakken dokunmayın.
8. Kullanımdan önce kabloyu tamamen açtığınızdan emin olun ve ısıtıcının herhangi bir yerine temas etmeyecek şekilde ayarlayın.
9. Kullanım sırasında ısıtıcının bazı parçaları ısınmaktadır. Isıtıcıyı sadece yerleştirilen tutma yerinden tutarak hareket ettirin.
10. Isıtıcıyı petrol, boya ve diğer yanıcı maddelerin kullanıldığı veya depolandığı garaj gibi alanlarda kullanmayın.
11. Isıtıcıyı eşya, hayvan, perde veya diğer yanabilecek eşyalara yakın kullanmayın ve doğrultmayın. Perde, yatak takımı ve her türlü kolay tutuşan eşyayı ısıtıcının ön, yan ve arka taraflarından en az 1 metre uzakta tutun.
12. Kabloyu halının altına koymayın veya örtü veya eşyalarla üstünü örtmeyin. Kabloyu kimsenin takılmayacağı şekilde yerleştirin.

13. Isıtıcıyı, boşluklarını kapatabilecek olan yatak örtüsü veya kalın ve uzun tüylü halıların üzerine koymayın.
14. Elektrik çarpma tehlikesinden kaçınmak için ürünü veya esnek kabloyu ürünün doğru bir şekilde çalışmasını sağlayan sıvılar dışında herhangi bir yağmur, nem ve sıvıya maruz bırakmayın.
15. Bu ürün, ürünün suya düşebileceği veya su damlalarına maruz kalabileceği küvet, lavabo, banyo ve yüzme havuzu gibi yerlerde kullanılmamalıdır.
16. Kullanılmadığında, parça takıp çıkarmadan önce veya temizlik öncesinde cihazı kapatın ve prizden çekin. Fişi çıkarırken kabloyu çekiştirerek değil, fişi tutarak çekin.
17. Aşırı ısınmaya en çok sebep olan şey ısıtıcıya giren toz ve tüylerin oluşturduğu tortulardır. Cihazınızı düzenli olarak bu tortulardan arındırın. Ürünü temizlemeden önce prizden çekip soğumasını bekleyin, talimatlar için Bakım bölümüne bakabilirsiniz.
18. Aşırı yüklenmeye sebep olabileceğinden, ısıtıcınızla aynı devreye başka hiçbir yüksek akımlı cihazın takılmadığından emin olun.
19. Uzatma kabloları fazla ısınıp yangın tehlikesine sebep olabileceğinden uzatma kablosu kullanmayın.
20. Cihazı kullanım amacı dışında kullanmayın.
21. Dış mekanda kullanmayın. BU ÜRÜN YALNIZCA İÇ MEKANDA KULLANMAK İÇİNDİR.
22. Cihaz çalıştığı sırada cihazı gözetim altında tutun.
23. Ürün üzerine eşya koymayın veya giriş ve çıkış boşluklarını kapatacak nesnelerin girmemesine dikkat edin. Ünite çalışır durumdayken duvar ve perdelere yaklaştırmayın, üstünü örtmeyin.
24. Ürünü priz çıkışının hemen altına yerleştirmeyin.
25. Ürün distribütörü tarafından önerilmeyen veya satılmayan parça ve aksesuarların kullanımı, insanların veya eşyaların zarar görmesine sebep olabilir.
26. Bu ürün, sadece sıradan ev içi kullanım için üretilmiştir.

Bu ısıtıcıyı kılavuzda tarif edildiği şekilde kullanın. Üretici tarafından önerilmeyen kullanım şekilleri yangına, elektrik çarpmalarına ve yaralanmaya sebep olabilir ve garanti geçerliliğini yitirebilir.

GÜVENLİK SİSTEMİ

- Anormal gelişen aşırı ısınma durumunda, bir güvenlik mekanizması cihazı otomatik olarak kapatır. Kısa bir soğutma sürecinin ardından cihaz yeniden kullanıma hazır hale gelir.
- Yukarıda belirtilen sorunu hâlâ yaşıyorsanız, fişi prizden çekin ve satın alım sonrası servis hizmeti için yetkili satıcınıza danışın.
- Kullanım sırasında hava çıkışına dokunmayın ve çıkışı kapatmayın. Bu durum ünitenin aşırı ısınmasına ve güvenlik sisteminin çalışmaya başlamasına sebep olabilir.
- Ünitede aynı zamanda alt kısmın kapanmasıyla etkinleşen bir sistem bulunmaktadır. Kapatma sistemini etkinleştirip ısıtıcının çalışmamasına sebep olabileceğinden, kalın ve uzun tüylü halılarda kullanmayınız.

BAKIM

- Temizleme işlemine başlamadan önce cihaz kapatılıp prizden çekilmelidir.
- Gövdeyi hafif ıslak bir bezle, elektrikli süpürgeyle veya toz alma fırçasıyla temizleyin.
- Cihaz üzerinde asla yanıcı maddeler veya benzin ve ispirto gibi sert temizlik maddeleri kullanmayın.
- Cihazı asla suya daldırmayın!
- Hava giriş çıkışını düzenli olarak elektrikli süpürgeyle temizleyin.
- Cihaz uzun bir süre kullanılmayacaksa aşırı toz ve kire karşı korunmalıdır. Lütfen ısıtıcının parçalarını sökün, ardından kuru, güneş ve toz almayan bir yerde muhafaza edin.



Ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde ev atıklarının arasına atmayın. Lütfen çevreyi düşünün ve ürünü bir geri dönüştürme alanına götürün. Bu cihazın yapımında kullanılan plastik ve metal parçalar saf hallerine ayrıştırılabilir, bu sebeple de geri dönüştürülebilir. Daha fazla detay için servis merkezinizle iletişime geçin, siz de çevrenin korunmasına destek olun.

Ce produit est conforme pour l'utilisation des enfants de 8 ans et de plus. Les personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels et mentaux peuvent utiliser l'appareil en toute sécurité sous la surveillance d'un adulte, à condition qu'elles aient la conscience de prendre en compte les dommages qui peuvent survenir. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer et entretenir l'appareil sans la surveillance d'un adulte.
- L'appareil doit être tenu loin des enfants moins de 3 ans en cas de non surveillance continue.
Les enfants âgés entre 3 à 8 ans, peuvent être utilisés uniquement la touche de marche et d'arrêt de l'appareil dans un environnement sous la surveillance d'un adulte si l'on utilise l'appareil de manière qu'il vise et qu'il soit en position souhaitée à condition qu'ils aient une conscience pour l'évaluation des dommages qui pourront survenir.
Les enfants âgés entre 3 à 8 ans, ne doivent pas toucher sur la fiche, jouer les réglages de l'appareil et faire un entretien.

ATTENTION – Certaines parties de ce produit peuvent être chauffées de manière qu'elles causent les blessures. Le produit doit être utilisé attentivement au cas où les enfants ou les personnes qui pourront être endommagées se trouvent aux alentours de l'appareil.

- Le câble de puissance doit être remplacé par le fabriquant, par l'élément de service ou par des personnes similaires pour éviter tout danger s'il est endommagé.

- ATTENTION: L'appareil ne doit pas être alimenté avec un dispositif interrupteur externe comme une minuterie fin d'éviter des dommages causés par le disjoncteur thermique qui redémarre involontairement l'appareil et l'appareil ne doit pas être connecté à un circuit qui s'ouvre et se ferme à chaque utilisation.

- AVERTISSEMENT: Ne couvrez pas le dessus du réchauffeur pour éviter la surchauffe. 

- Le réchauffeur ne doit pas être placé juste en dessous de la prise.
- N'utilisez pas le réchauffeur dans des endroits où il y a de l'eau, comme une salle de bain, une douche ou une piscine.

Les principales mesures de sécurité doivent être prises pendant l'utilisation des appareils électriques afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure.
Veuillez lire attentivement avant la première utilisation afin d'assurer votre sécurité et de faire fonctionner correctement l'appareil.

INSTRUCTIONS DE SECURITE

Les principales mesures de sécurité doivent être appliquées toujours lorsque vous utilisez un produit fonctionnant à l'électricité et ces mesures contiennent les principes suivants:
VEUILLEZ LIRE D'ABORD TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.
AVERTISSEMENT – Respectez les instructions suivantes pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure

1. Faites fonctionner toujours le produit avec une source d'alimentation de même tension, fréquence et puissance indiquée sur la plaque signalétique.
2. Tirez l'unité de son emballage et vérifiez le produit avant l'utilisation s'il est valide.
3. Ne laissez pas les enfants (comme le sac plastique) jouer avec les pièces d'emballage).
4. Soyez attentif lorsque vous utilisez le produit à proximité des enfants ou des patients. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit.
5. N'utilisez aucun produit qui endommage son câble ou sa prise, qui fonctionne défectuement, qui tombe ou qui endommage de quelque manière que ce soit. Emmenez le produit au lieu où vous

achetez pour l'examen, la réparation ou le remplacement de l'appareil avec toutes ses pièces.

6. Assurez- vous que vous avez éteint le produit avant de débrancher le câble d'alimentation de la prise. Ne touchez pas sur l'unité avec les mains mouillées afin d'éviter des électrocutions.
8. Assurez-vous que vous avez complètement ouvert le câble avant l'utilisation et réglez-le de manière qu'il ne prenne pas en contact avec une partie du réchauffeur.
9. Certaines pièces du réchauffeur chauffent pendant l'utilisation. Déplacez uniquement le réchauffeur en tenant par la poignée de main.
10. N'utilisez pas le réchauffeur dans des endroits tels que garage où le pétrole, la peinture et d'autres substances inflammables sont utilisés ou stockés.
11. N'utilisez pas le réchauffeur à proximité des articles, des animaux, des rideaux ou d'autres articles qui pourront brûler. Tenez le réchauffeur loin du rideau, de la literie et d'autres articles qui pourront s'enflammer facilement au moins 1 mètre de l'avant, des côtés et de l'arrière des articles.
12. Ne mettez pas le câble sous le tapis ou ne couvrez pas le dessus du câble avec une couverture ou des articles. Insérez le câble de manière que personne ne heurte pas le pied.
13. Ne mettez pas le réchauffeur sur le couvre-lit ou des tapis épais et à poils longs qui pourront fermer ses vides.
14. N'exposez pas le produit ou le cordon flexible à la pluie, à l'humidité ou à un liquide autre que des liquides qui permettent au produit de fonctionner correctement pour éviter le danger d'électrocution.
15. Ce produit ne doit pas être utilisé dans des endroits tels que les baignoires, les éviers, les salles de bains et les piscines où l'appareil peut tomber ou être exposé à des gouttes d'eau.
16. Eteignez et débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas, avant que vous fassiez le montage et le démontage des pièces ou vous le nettoyiez. Débranchez en tenant la fiche lors du débranchement, ne tirant pas sur le câble.

17. Les résidus qui se composent des poussières et des poils causent la surchauffe lorsqu'ils s'introduisent dans l'appareil. Eliminez régulièrement les résidus. Laissez l'appareil se refroidir en débranchant avant de le nettoyer et vous pouvez voir le chapitre d'Entretien pour les instructions.
18. Assurez-vous qu'aucun autre appareil à courant élevé n'est pas branché au même circuit avec votre réchauffeur, car cela peut entraîner une surcharge.
19. N'utilisez pas de rallonges, car les rallonges peuvent surchauffer et provoquer un incendie.
20. N'utilisez pas l'appareil en dehors de son utilisation prévue.
21. N'utilisez pas l'appareil en extérieur. CE PRODUIT EST CONÇU UNIQUEMENT POUR UN USAGE DOMESTIQUE.
22. Tenez l'appareil sous la surveillance lors de son fonctionnement.
23. Ne mettez aucun article sur le produit ou faites attention à ne pas entrer les objets qui pourront bloquer les vides d'entrée et de sortie. N'approchez pas le produit aux murs et rideaux pendant le fonctionnement de l'unité et ne couvrez pa le dessus du produit.
24. Ne placez pas le produit juste en dessous de la prise.
25. L'utilisation des pièces et des accessoires qui ne recommandent pas ou qui ne vendent pas par le distributeur du produit, cela peut causer des dommages aux personnes ou aux biens.
26. Ce produit est fabriqué uniquement pour un usage domestique ordinaire.

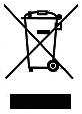
Utilisez ce réchauffeur comme il est décrit dans le manuel d'utilisation. Les utilisations non recommandées par le fabricant peuvent provoquer des incendies, des électrocutions et des blessures et la garantie peut devenir invalide.

SYSTEME DE SECURITE

- Un mécanisme de sécurité éteint automatiquement l'appareil s'il y a une surchauffe qui survient d'une manière anormale. L'appareil est prêt de nouveau après un petit processus de refroidissement.
- Débranchez la fiche électrique de la prise s'il y a encore le problème mentionné ci-dessus.
- Ne touchez pas sur la sortie d'air pendant l'utilisation et ne fermez pas la sortie d'air. Cela peut provoquer la surchauffe de l'unité et le démarrage du système de sécurité.
- Il existe également un système qui devient actif dans l'unité avec la fermeture de la partie inférieure. N'utilisez pas cet appareil dans les tapis épais et à poils longs, car il peut activer le système de fermeture et causer le non-fonctionnement du réchauffeur.

ENTRETIEN

- L'appareil doit être débranché en éteignant avant de commencer à l'opération de nettoyage.
- Nettoyez le corps avec un chiffon légèrement mouillé, un aspirateur ou une brosse à poussière.
- N'utilisez jamais de substances inflammables ou d'agents de nettoyage agressifs tels que de la benzine et de l'alcool sur l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau.
- Nettoyez régulièrement l'entrée et la sortie d'air avec un aspirateur.
- L'appareil doit être protégé contre les poussières et la saleté excessives si vous ne l'utilisez pas longtemps. Veuillez démonter les pièces du réchauffeur et puis ranger l'appareil dans un endroit sec, sans soleil et sans poussière.



Ne jetez pas ce produit ensemble avec les ordures ménagères lorsque le produit est en fin de la durée de vie. Veuillez penser l'environnement et amenez le produit à un centre de recyclage des déchets. Les pièces plastiques et métalliques utilisant dans la fabrication de cet appareil peuvent être décomposées dans leurs formes pures, elles peuvent être recyclées donc pour cette raison. Contactez votre centre de service pour plus d'informations et aidez vous-même à la protection de l'environnement.

هذا المنتج مناسب للإستعمال من قبل الاطفال فوق سن 8 سنوات. يمكن للأشخاص الذين لديهم قدرات بدنية أو حسية أو عقلية ضئيلة أو معدومة أو نقص الخبرة والمعرفة إستعمال هذا المنتج إذا تم الإشراف والمراقبة عليهم وإعطائهم التعليمات المتعلقة بالإستخدام الآمن للجهاز والمخاطر المحتلمة الحدوث. يجب عدم السماح للاطفال باللعب بالجهاز. يجب عدم السماح للأطفال بتنظيف او صيانة الجهاز دون إشراف البالغين عليهم.

- يجب إبعاد الاطفال الصغار دون سن 3 سنوات عن الجهاز ما لم يكونوا تحت الإشراف والمراقبة المستمرة.

في حال إستعمال الجهاز بشكل ووضع مناسب للاغراض المصممة لأجله يمكن للأطفال بسن 3 - 8 سنوات غستعمال زر التشغيل / الإغلاق في الجهاز بشرط أن يكونوا فاهمين ومدركين للمخاطر المحتملة لهذا الجهاز ، وفي بيئة يشرف ويراقب عليهم البالغين.

يجب عدم السماح للاطفال بين سن 3 - 8 سنوات بلمس القابس الكهربائي للجهاز او اللعب بإعدادات الجهاز او تنظيفه او صيانته.

إنتباه - يمكن أن تسخن بعض اجزاء هذا المنتج بدرجة عالية قد تسبب الحروق. يجب إستعمال هذا الجهاز بحذر وعناية في حال وجود اطفال او اشخاص بالقرب من الجهاز قد يتعرضون للأذى.

في حال تعرض كابل الطاقة الى خسائر يجب القيام بإبدال كابل الطاقة من قبل الشركة المصنعة او مركز الخدمات المعتمد من قبل الشركة المصنعة او من قبل شخص مخول ومعتمد وذلك لتجنب التعرض الى اية مخاطر.

إنتباه: يجب عدم تشغيل الجهاز عبر مفتاح خارجي مثل جهاز المؤقت الخارجي لتجنب الاضرار التي قد تحلق بالجهاز نتيجة إعادة تشغيل قاطع الدورة الحراري للجهاز بشكل غير مرغوب فيه ، ويجب عدم توصيل الجهاز بدائرة كهربائية تعمل وتنطفئ عند تشغيل الجهاز.



- تحذير: لا تقوموا بتغطية السخان لتجنب التسخين المفرط.
- يجب عدم وضع السخان اسفل المقبس الكهربائي مباشرة.
- لا تقوموا بإستعمال السخان في الاماكن التي يتواجد فيها المياه مثل الحمامات او المسابح او الدش.

عند إستعمال الاجهزة الكهربائية يجب التأكيد على مراعاة تدابير السلامة الاساسية لتفادي مخاطر الإشتعال والصعق الكهربائي والحرائق والجروح الاخرى.

لضمان السلامة الشخصية وتشغيل الجهاز بشكل آمن وصحيح، يرجى قراءة التعليمات الواردة ادناه بعناية قبل التشغيل الاول للجهاز.

تعليمات الأمان

قبل القيام بإستخدام اي جهاز يعمل بالطاقة الكهربائية يجب إتباع إحتياطات وتدابير السلامة الاساسية دائماً ، بما في ذلك ما يلي:
يرجى قراءة جميع التعليمات بدقة وعناية قبل إستعمال المنتج.
تحذير - لتجنب وقوع الحوادث او الإصابة بالصدمة الكهربائية او الجروح ، يرجى إتباع الإرشادات التالية:

1. قوموا بتشغيل الجهاز دائماً بمصدر طاقة له نفس الجهد والتردد والتصنيف المبين في لوحة التعريف للجهاز.
2. قوموا بإخراج الوحدة من علبتها والتأكد من سلامة المنتج قبل التشغيل.
3. لا تسمحوا للأطفال باللعب بقطع واجزاء التغليف (مثل الاكياس البلاستيكية).
4. كونوا حذرين عند إستخدام الجهاز بالقرب من الاطفال او المرضى. يجب عدم السماح للاطفال باللعب بالجهاز.
5. لا تقوموا بإستعمال المنتجات التي تعمل بشكل خاطئ او التي تسقط على الارض او التي تحتوي على اضرار باي شكل من الاشكال او التي يكون فيها الكابل او القابس متضرراً او تالفاً. قوموا بإعادة المنتج مع جميع اجزائه الى مكان البيع لتفحص الجهاز او إبداله او ترميمه.
6. تأكدوا من إغلاق الجهاز بشكل صحيح قبل القيام بفصل كابل الطاقة عن المقبس الكهربائي. لا تقوموا بلمس الجهاز بأيدي مبللة لتلافي التعرض لصدمة كهربائية.
8. قبل استخدام الجهاز تأكدوا من فك الكابل بشكل تام ووضعه بشكل لا يلامس اي جزء من اجزاء السخان.
9. سيسخن بعض اجزاء السخان اثناء استخدام الجهاز. قوموا بتحريك السخان فقط عن طريق الإمساك بالمقبض المركب.
10. لا تقوموا بإستخدام السخان في الاماكن التي يتواجد او يخزن او يستعمل فيها المواد القابلة للإشتعال مثل البترول او الزيت او مواد الطلاء.
11. لا تقوموا بإستخدام السخان بالقرب من الاماكن التي يتواجد فيها الاثاث والحيوانات والستائر والمواد الاخرى القابلة للإشتعال. يجب ان تبعد الستائر واثاث النوم وجميع المواد القابلة للإشتعال بسرعة، من القسم الامامي والجانبي للسخان بمسافة 1 متر على الاقل.
12. لا تقوموا بوضع الكابل تحت السجادة او فوق الاغطية والاغراض. قوموا بوضع الكابل في مكان لا يتعثر فيه اي شخص.
13. لا تقوموا بوضع السخان فوق اغطية الاسرة او السجادات السميكة والطويلة الوبر والتي قد تقوم بإغلاق الفجوات والفتحات الموجودة فيه.

14. لتلافي خطر التعرض لصدمة كهربائية لا تقوموا بالسماح للمنتج او الكابل المرن بالتعرض لمياه الامطار او الرطوبة او اي سائل آخر عدا السوائل التي تؤمن تشغيل الجهاز.
15. يجب عدم إستخدام هذا الجهاز في الاماكن التي قد تتسبب في سقوط المنتج في الماء او التعرض لقطرات الماء مثل احواض الاستحمام والمغاسل والحمامات والمسابح والدش.
16. قوموا بإيقاف تشغيل الجهاز وفصل الكابل الكهربائي عن المقبس عن عدم إستعمال الجهاز او عند تركيب وفك القطع او قبل التنظيف. قوموا بسحب القابس عن طريق الإمساك به عند فصل القابس الكهربائي عن المقبس، وليس بسحبه.
17. إن السبب الاكثر شيوعاً للتسخين المفرط هو رواسب الغبار والوبر الداخل في السخان. قوموا بتنظيف الجهاز من هذه الرواسب بإنتظام. قبل القيام بتنظيف المنتج، قوموا بفصل الاقبس عن المقبس الكهربائي والإنتظار ليبرد الجهاز ، يمكنكم الرجوع الى قسم الصيانة للحصول على التعليمات اللازمة.
18. تأكدوا من عدم وجود اية اجهزة آخرى عالية التيار متصلة مع السخان في نفس الدائرة لكونها تؤدي الى الحمل المفرط.
19. لا تقوموا بإستعمال اسلاك التوصيل لكونها قد تؤدي الى إرتفاع مفرط في درجة الحرارة وتؤدي الى نشوب حريق.
20. لا تقوموا بإستخدام الجهاز للغير الغرض المخصص لأجله.
21. لا تقوموا بإستخدامه في الاماكن الخارجية. هذا المنتخ مخصص للإستخدام داخل الاماكن المغلقة فقط.
22. قوموا بمراقبة الجهاز اثناء التشغيل.
23. لا تقوموا بوضع اية اشياء فوق المنتج ، وتأكدوا من عدم وجود اية اشياء قد تسد فتحات مداخل ومخارج الهواء. لا تقوموا بتقريب الجهاز من الستائر والجدران عند تشغيله ، ولا تقوموا بتغطيته عند التشغيل.
24. لا تقوموا بوضع المنتج اسفل المقبس الكهربائي مباشرة.
25. قد يؤدي استخدام الاجزاء والملحقات غير الموصى بها او غير المباعة من قبل موزع المنتج الى إصابة الاشخاص والممتلكات باضرار.
26. تم تصميم هذا المنتج للإستخدام المنزلي فقط.

قوموا بإستخدام هذا السخان بالشكل المبين في دليل الاستعمال. قد يؤدي طرق الاستخدام غير الموصى بها من قبل الشركة المصنعة الى نشوب حرائق والإصابة بصدمات كهربائية والجروح ، وقد يصبح الضمان غير سارياً.

نظام الأمان

- في حال إرتفاع درجة الحرارة بشكل غير طبيعي ستقوم آلية نظام الأمان بإيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً. بعد مرور مدة تبريد قصيرة سيكون الجهاز جاهزاً للإستخدام مرة اخرى.
- في حال إستمرار المشكلة المبينة اعلاه قوموا بفصل قابس الجهاز عن المقبس الكهربائي وطلب الإستشارة من الوكيل للحصول على خدمات ما بعد البيع.
- لا تقوموا بلمس او تغطية فتحات خروج الهواء اثناء الاستعمال. فهذا الوضع قد يسبب إرتفاع درجة حرارة الوحدة بشكل مفرط وتشغيل نظام الامان.
- يحتوي الجهاز ايضاً على نظام يعمل عند إغلاق القسم السفلي من الجهاز. لا تقوموا بإستخدام الجهاز على السجاد السميك وذات الوبر الطويل لكونه يؤدي الى تفعيل نظام الإغلاق وإيقاف تشغيل السخان.

الصيانة

- قبل القيام بعملية التنظيف قوموا بإيقاف تشغيل الجهاز وفصل قابس الجهاز عن المقبس الكهربائي.
- قوموا بتنظيف الهيكل بقطعة قماش رطبة بشكل خفيف وبالمكنسة الكهربائية او بفرشاة إزالة الغبار.
- يجب التأكيد على عدم إستعمال المواد القابلة للإشتعال او مواد التنظيف القوية مثل البنزين والسبرتو لتنظيف الجهاز.
- لا تقوموا بغمر الجهاز في الماء مطلقاً !
- قوموا بتنظيف فتحات دخول وخروج الهواء بإنتظام بالمكنسة الكهربائية.
- في حال عدم إستعمالكم الجهاز لفترة طويلة حافظوا عليه من الغبار والاوساخ. يرجى فك قطع السخان والمحافظة عليها في مكان جاف وعديم الغبار وبعيد عن اشعة الشمس.



لا تقوموا بالتخلص من هذا المنتج بعد إنتهاء العمر التشغيلي مع النفايات المنزلية. يرجى مراعاة البيئة ونقل المنتج الى اماكن إعادة التدوير. يمكن ان تتحلل الاحزاء البلاستيكية والمعدنية المستخدمة في صناعة هذا الجهاز الى شكلها النقي، لذلك يمكن إعادة تدويرها. للحصول على معلومات تفصيلية اخرى يرجى التواصل مع مركز الخدمات ، وساهموا انتم ايضاً في حماية البيئة.

Ten produkt jest odpowiedni dla dzieci w wieku od 8 lat. Osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną i umysłową mogą bezpiecznie korzystać z urządzenia pod nadzorem osoby dorosłej, pod warunkiem, że są świadome możliwych uszkodzeń wynikających z użytkowania urządzenia. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.
- Dzieci poniżej 3 roku życia, niebędące pod stałym nadzorem dorosłych, nie powinny zbliżać się do urządzenia.
Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą używać włącznika / wyłącznika urządzenia wyłącznie w środowisku dorosłych pod nadzorem osoby dorosłej, pod warunkiem, że mają świadomość tego, aby wziąć pod uwagę szkody, które mogą powstać, jeśli urządzenie jest używane nawet zgodnie z jego przeznaczeniem.
Dzieci w wieku 3-8 lat nie powinny dotykać wtyczki urządzenia, bawić się ustawieniami urządzenia, czyścić urządzenie i wykonywać czynności konserwacyjnych urządzenia.
UWAGA - Niektóre obszary tego produktu mogą się nagrzewać na tyle, aby spowodować oparzenia. Urządzenie należy używać ostrożnie, jeśli w pobliżu produktu znajdują się dzieci lub osoby, które mogą doznać obrażeń ciała.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub podobne upoważnione osoby, w celu uniknięcia niebezpiecznych sytuacji.

- UWAGA: Grzejnik nie powinien być zasilany przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak zegar, a urządzenie nie powinno być podłączone do obwodu, który jest często włączany i wyłączany do użytku, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez wyłącznik termiczny niezamierzonym ponownym uruchamianiem urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Nie przykrywaj grzejnika, aby zapobiec przegrzaniu.
- Grzejnik nie powinien być umieszczony bezpośrednio pod gniazdem.
- Nie używaj grzejnika w miejscach z wodą, takich jak łazienki, prysznice czy baseny.
Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem, oparzeń i innych obrażeń ciała,

należy zachować podstawowe środki ostrożności podczas korzystania z narzędzi elektrycznych.
Aby zapewnić sobie własne bezpieczeństwo i prawidłowo obsługiwać urządzenie, przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać poniższe informacje.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z dowolnego produktu zasilanego energią elektryczną należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym:
PRZED UŻYCIEM PRODUKTU PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE.
OSTRZEŻENIE – Aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub innych obrażeń ciała, należy przestrzegać następujących wytycznych:

1. Zawsze używaj produktu ze źródłem zasilania o tym samym napięciu, o tej samej częstotliwości i wartości znamionowej, jak podano na tabliczce znamionowej.
2. Rozpakuj urządzenie i przed użyciem sprawdź, czy produkt jest nienaruszony.
3. Nie pozwól dzieciom bawić się częściami opakowania (takimi jak plastikowe torby).
4. Zachowaj ostrożność podczas używania produktu w pobliżu dzieci lub osób chorych. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem.
5. Nie używaj produktów, których przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, wadliwie działające, zostały upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. W celu sprawdzenia, naprawy lub wymiany produktu należy zwrócić go wraz ze wszystkimi częściami do miejsca zakupu.
6. Przed odłączeniem przewodu zasilającego upewnij się, że produkt jest wyłączony. Aby uniknąć porażenia prądem, nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.
8. Przed użyciem należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający i ułożyć go tak, aby nie dotykał żadnej części grzejnika.
9. Niektóre części grzejnika nagrzewają się podczas użytkowania. Grzejnik należy przesuwać tylko i wyłącznie trzymając za włożony uchwyt.

10. Nie używaj grzejnika w miejscach takich jak garaże, w których są używane lub przechowywane oleje, farby i inne łatwopalne substancje.
11. Nie używaj ani nie kieruj grzejnika w pobliżu mebli, zwierząt, zasłon lub innych łatwopalnych przedmiotów. Trzymaj zasłony, pościel i wszelkiego rodzaju łatwopalne przedmioty w odległości co najmniej 1 metra od przodu, boku i od tyłu grzejnika.
12. Nie umieszczaj przewodu zasilającego pod dywanem ani nie przykrywaj go kocami lub przedmiotami. Ułóż kabel tak, aby nikt się o niego nie potknął.
13. Nie stawiaj grzejnika na narzutach lub grubych dywanikach z długim włosiem, które mogą zatykać ich szczeliny.
14. Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym, nie należy wystawiać produktu ani elastycznego przewodu na działanie deszczu, wilgoci i cieczy innych niż płyny, które zapewniają prawidłowe działanie produktu.
15. Ten produkt nie powinien być używany w miejscach takich jak wanny, zlewy, łazienki i baseny, gdzie produkt może zostać narażony na zamoczenie lub mogą zostać upuszczone na niego krople wody.
16. Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używane, przed wkładaniem lub wyjmowaniem części lub przed ich czyszczeniem. Podczas odłączania należy ciągnąć za wtyczkę, trzymając ją, a nie ciągnąc.
17. Najczęstszą przyczyną przegrzania jest osadzanie się kurzu i kłaczków przedostających się do nagrzewnicy. Regularnie czyść urządzenie z tych osadów. Przed czyszczeniem produktu odłącz urządzenie i pozwól mu ostygnąć, instrukcje można znaleźć w rozdziale Konserwacja.
18. Upewnij się, że żadne inne urządzenia wysokoprądowe nie są podłączone do tego samego obwodu co grzejnik, ponieważ może to spowodować przeciążenie.
19. Nie używaj przedłużaczy prądu, ponieważ przedłużacze mogą się przegrzać i spowodować zagrożenie pożarem.
20. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
21. Nie używać urządzenia na zewnątrz. TEN PRODUKT JEST DO UŻYTKU WYŁĄCZNIE WEWNĄTRZ.
22. Trzymaj urządzenie pod nadzorem podczas użytkowania.

23. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na produkcie oraz upewnij się, że przedmioty będą nie blokować otworów wejściowych i wyjściowych. Nie przykrywaj ani nie zakrywaj urządzenia, nie stawiaj urządzenia blisko ścian i zasłon podczas podczas jego użytkowania.
24. Nie umieszczaj produktu tuż pod gniazdkiem.
25. Użycie części i akcesoriów, które nie są zalecane lub sprzedawane przez dystrybutora produktu, może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.
26. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do zwykłego użytku domowego.

Używaj tego grzejnika zgodnie z opisem w instrukcji obsługi. Zastosowania niezalecane przez producenta mogą spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym i obrażenia ciała, a także utratę gwarancji.

INFORMACJA: Przyciski pilota sterowania mają te same funkcje, co przyciski na urządzeniu.

SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA

- W przypadku nieprawidłowego przegrzania się urządzenia, mechanizm zabezpieczający automatycznie wyłącza urządzenie. Po krótkim okresie chłodzenia urządzenie jest ponownie gotowe do użytku.
- Jeśli problem wspomniany powyżej nadal występuje, odłącz go i skonsultuj się ze sprzedawcą w celu skorzystania z serwisu posprzedażowego.
- Nie należy dotykać ani nie należy blokować wylotu powietrza podczas użytkowania. Może to spowodować przegrzanie urządzenia i uruchomienie systemu bezpieczeństwa.
- Urządzenie posiada również system, który jest aktywowany poprzez zamknięcie dolnej części. Nie używaj urządzenia na grubych i długowłosych dywanach, ponieważ może aktywować system zamykania i spowodować, że grzejnik nie zadziała.

KONSERWACJA

- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenie należy wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Obudowę urządzenia należy czyścić lekko zwilżoną szmatką, odkurzaczem lub szczotką do kurzu.
- Nigdy nie używaj do urządzenia substancji łatwopalnych ani zbyt mocnych środków czyszczących, takich jak benzyna i spirytus.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie!
- Należy regularnie czyścić wlot i wylot powietrza odkurzaczem.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je zabezpieczyć przed nadmiernym zakurzeniem i zabrudzeniem. Zdemontuj grzejnik, a następnie przechowuj go w suchym, nienasłonecznionym i wolnym od kurzu miejscu.

Pod koniec okresu użytkowania produktu nie należy wyrzucać go do domowych pojemników na odpadki. Proszę wziąć pod uwagę środowisko i zanieść produkt do punktu recyklingu. Plastikowe i metalowe części użyte do budowy tego urządzenia można rozdzielić na czystą formę i dzięki temu poddać recyklingowi. Skontaktuj się z centrum serwisowym, aby uzyskać więcej informacji, a pomożesz chronić środowisko.

Questo apparecchio è adatto all'uso da parte dei bambini di età dagli 8 anni in su. Le persone con disabilità fisiche, sensoriali e mentali possono utilizzare l'apparecchio in modo sicuro sotto la supervisione di un adulto, a condizione che abbiano la coscienza di considerare i danni che possono verificarsi. I bambini non devono effettuare la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio senza la supervisione di un adulto.

- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio se non costantemente supervisionati.

I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni devono poter solo utilizzare il pulsante di accensione/spegnimento dell'apparecchio solo sotto la supervisione di adulti, a condizione che siano consapevoli dei possibili rischi che esso presenta, solo se l'apparecchio viene utilizzato nel modo e nella posizione prevista.

I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono toccare la spina, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione su di esso.

ATTENZIONE - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Particolare attenzione deve essere prestata in caso di presenza di bambini e persone vulnerabili nelle vicinanze del prodotto.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o da persone parimenti qualificate.

- ATTENZIONE: Per evitare un pericolo dovuto al ripristino involontario della protezione termica, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento per l'uso.

- AVVERTENZA: Per evitare il surriscaldamento, non coprire il termoventilatore.

- Il termoventilatore non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente.



- Non utilizzare il termoventilatore in luoghi in cui è presente acqua, come bagni, docce o piscine.

Al fine di prevenire incendi, scosse elettriche, ustioni e altre lesioni, è necessario adottare misure di sicurezza di base nell'uso di apparecchi elettrici.

Per garantire la propria sicurezza e per far funzionare correttamente l'apparecchio, leggere attentamente le seguenti informazioni prima del primo utilizzo.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizza un prodotto alimentato elettricamente, è necessario seguire sempre le misure di sicurezza di base. Queste misure includono:
SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.
AVVERTENZA - Per evitare pericolo di incendi, scosse elettriche o lesioni seguire le seguenti istruzioni:

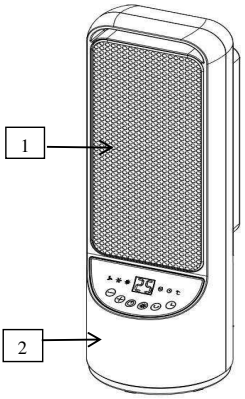
1. Utilizzare sempre il prodotto con una fonte di alimentazione della stessa tensione, frequenza e valore indicati sulla targhetta.
2. Disimballare l'apparecchio e verificare che il prodotto sia integro prima dell'uso.
3. Non lasciare che i bambini giochino con le parti dell'imballaggio (come i sacchetti di plastica).
4. Prestare attenzione quando si utilizza l'apparecchio vicino a bambini o persone malate. Assicurarsi che i bambini non giochino con il prodotto.
5. Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati, oppure se non funziona correttamente, se è caduto o danneggiato in alcun modo. Per l'ispezione, la riparazione o la sostituzione del prodotto, portarlo con tutte le parti nel punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto.
6. Assicurarsi di spegnere l'apparecchio prima di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Per evitare scosse elettriche, non toccare l'unità con le mani bagnate.

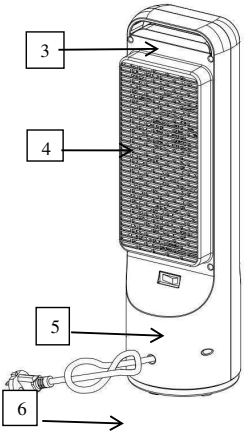
8. Prima dell'uso, assicurarsi di srotolare completamente il cavo e disporlo in modo che non sia in contatto con nessuna parte del termoventilatore.
9. Alcune parti del termoventilatore si riscaldano durante l'uso. Spostare il termoventilatore solo tenendo la maniglia inserita.
10. Non utilizzare il termoventilatore in aree come garage dove si utilizzano o conservano benzina, vernici o altre sostanze infiammabili.
11. Non utilizzare il termoventilatore in prossimità di mobili, animali, tende o altri oggetti infiammabili e non orientare verso di essi. Tenere tende, biancheria da letto e tutti i tipi di oggetti infiammabili ad una distanza di almeno 1 metro dalla parte anteriore, laterale e posteriore del termoventilatore.
12. Non posizionare il cavo sotto il tappeto né coprirlo con coperte o oggetti. Posizionare il cavo in modo che nessuno possa inciampare sopra di esso.

13. Non posizionare il termoventilatore su copriletti o tappeti a pelo lungo e spesso, che potrebbero ostruire le griglie.
14. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non esporre il prodotto o il cavo di collegamento a pioggia, umidità o altri liquidi diversi da quelli necessari al corretto funzionamento del prodotto.
15. Questo prodotto non deve essere utilizzato in luoghi come vasche da bagno, lavandini, bagni e piscine dove il prodotto potrebbe cadere o essere esposto a gocce d'acqua.
16. Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente quando non è in uso, prima di montare o smontare le parti o prima di pulirlo. Quando si scollega, estrarre la spina dalla presa afferrando la spina, non tirando il cavo.
17. La causa più comune di surriscaldamento sono i depositi di polvere e lanugine che entrano nel termoventilatore. Pulire regolarmente l'apparecchio da questi depositi. Prima di pulire il prodotto, scollegarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare. Fare riferimento alla sezione Manutenzione per le istruzioni.
18. Assicurarsi che nessun altro apparecchio ad alta corrente sia collegato allo stesso circuito del termoventilatore, poiché ciò potrebbe causare un sovraccarico.
19. Non utilizzare prolunghe, poiché potrebbero surriscaldarsi e provocare un pericolo di incendio.
20. Non utilizzare l'apparecchio al di fuori dell'uso previsto.
21. Non utilizzare all'aperto. QUESTO PRODOTTO È SOLO PER USO INTERNO.
22. Sorvegliare l'apparecchio mentre è in funzione.
23. Non collocare oggetti sull'apparecchio o assicurarsi che nessun oggetto ostruisca le griglie di entrata ed uscita. Non coprire ed avvicinare l'unità a pareti e tende mentre in funzione.
24. Non posizionare l'apparecchio immediatamente sotto una presa di corrente.
25. L'uso di parti e accessori non consigliati o venduti dal distributore del prodotto può causare danni a persone o cose.
26. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico ordinario.

Utilizzare questo termoventilatore come descritto nel manuale. Qualsiasi altro uso non consigliato dal produttore può causare incendi, scosse elettriche e lesioni e la garanzia può decadere.

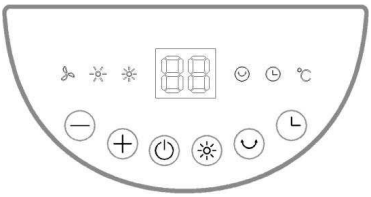
DESCRIZIONE DEL TERMOVENTILATORE





1. Griglia di uscita aria
2. Pannello di controllo
3. Maniglia
4. Griglia di entrata aria
5. Pulsante di accensione
6. Cavo di alimentazione

UTILIZZO DEL TERMOVENTILATORE





1. Prima di inserire la spina in una presa elettrica, verificare che l'alimentazione elettrica corrisponda al valore sull'etichetta dell'unità.

2. Dopo il collegamento, accendere l'interruttore di alimentazione principale , situato sul retro dell'unità.

3. Quando si preme il tasto sul pannello di controllo in modalità standby, l'apparecchio funzionerà e il display LED mostrerà la temperatura ambiente. Premere il tasto per accedere al resto del pannello di controllo

(a) Bassa Potenza: Circa 1200W (premere il tasto per accendere, si accenderà una luce)

(b) Alta Potenza: Circa 2000W (premere il tasto per accendere, due luci si accenderanno insieme)

(c) TIMER: premere il tasto ◷ ripetutamente per impostare un intervallo di tempo, al termine del tempo stabilito il termoventilatore si spegnerà da solo (intervalli di 0-12 ore)

(d) + , - : impostare la temperatura ambiente. La temperatura può essere regolata tra 10-35℃. Al fine di impostare la temperatura desiderata, premere il tasto " + " per aumentare e " - " per diminuire la temperatura. Se la temperatura ambiente scende di 4℃ al di sotto della temperatura impostata nell'unità, funziona la modalità ad alta potenza, se scende di 2℃ al di sotto di essa funziona la modalità a bassa potenza. Quando la temperatura ambiente raggiunge la temperatura impostata, il termoventilatore si arresta e le ventole si avviano temporaneamente fino a quando la temperatura ambiente non scende al di sotto della temperatura impostata. Se la temperatura scende di 2℃ al di sotto della temperatura impostata, viene attivata la modalità a bassa potenza e se la temperatura scende di 4 ℃ al di sotto di essa, la modalità ad alta potenza viene automaticamente attivata e il termoventilatore inizia a funzionare.

(e) Oscillazione: premere il tasto ⟲ per attivare la modalità oscillazione. È possibile disattivare la modalità premendo nuovamente lo stesso tasto.

(f) Premere il tasto ⏻ per spegnere il termoventilatore. Quindi l'unità soffierà aria fredda per 30 secondi. Questa caratteristica rende il prodotto più durevole.

Avvertenza:

1. Per proteggere i componenti interni, non scollegare l'apprecchio dalla presa di corrente subito dopo averlo spento, attendere 30-60 secondi affinché si raffreddi.
2. Utilizzare la batteria al litio nel telecomando, numero di modello della batteria: CR2025.

PROTEZIONE DA SURRISCALDAMENTO

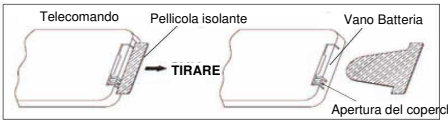
Questo apparecchio è dotato di una protezione contro il surriscaldamento che spegne automaticamente il termoventilatore contro il surriscaldamento che può derivare dal parziale ostruzione delle griglie. In una situazione del genere, attendere che l'apparecchio si raffreddi e pulire le sostanze che ostruiscono le griglie. Quindi la protezione termica si riavvierà e il riscaldatore funzionerà normalmente. Se il problema persiste, contattare il servizio assistenza autorizzato più vicino.

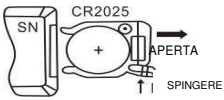
NOTA: Per proteggere i componenti interni, non scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente subito dopo averlo spento, attendere 30-60 secondi affinché si raffreddi.

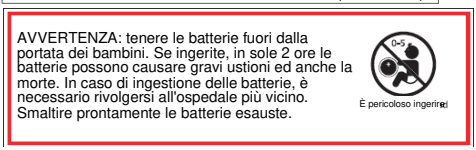
Telecomando

Il telecomando è alimentato da 1 batteria al litio CR2025 3V (non inclusa nella confezione)
Importante: seguire le istruzioni per l'uso e riciclare correttamente la batteria.

1- Aprire il vano batteria spingendo il coperchio verso il basso.
2- Posizionare la batteria nel vano facendo attenzione alle polarità come mostrato nello schema (vedere figura sotto).
3- Chiudere il vano batteria.







NOTA: i tasti del telecomando hanno le stesse caratteristiche dei tasti sull'apparecchio.

SISTEMA DI SICUREZZA

- In caso di surriscaldamento anomalo, un meccanismo di sicurezza spegne automaticamente l'apparecchio. Dopo una breve fase di raffreddamento, l'apparecchio è nuovamente pronto per l'uso.
- Se il problema sopra menzionato persiste, scollegare la spina dalla presa di corrente e consultare il proprio rivenditore autorizzato per il servizio post-vendita.
- Durante l'uso, non toccare e non coprire la griglia di uscita aria. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento dell'unità e l'accensione del sistema di sicurezza.
- Nell'unità è presente anche un sistema che si attiva dalla chiusura della parte inferiore. Non utilizzare l'apparecchio su tappeti a pelo lungo e spesso in quanto potrebbe attivare il sistema di spegnimento e causare il mancato funzionamento del termoventilatore.

MANUTENZIONE

- Prima di iniziare il processo di pulizia, l'apparecchio deve essere spento e scollegato dalla presa di corrente.
- Pulire il corpo con un panno leggermente umido, un aspirapolvere o una spazzola per spolverare
- Non utilizzare mai sostanze infiammabili o detergenti corrosivi come benzina e alcol etilico sull'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua!
- Pulire regolarmente le griglie di entrata e uscita dell'aria con un aspirapolvere.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, deve essere protetto da polvere e sporco eccessivi. Si prega di smontare il termoventilatore, quindi riporlo in un luogo asciutto al riparo dalla luce solare e dalla polvere.



Alla fine della sua vita non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Si prega di considerare l'ambiente e portare il prodotto ad un centro di riciclaggio. Le parti in plastica e metallo utilizzate nella costruzione di questo apparecchio possono essere separate nella loro forma pura e quindi possono essere riciclate. Contattare il proprio centro servizio per maggiori dettagli, e così sostenere la protezione dell'ambiente.

Ovaj proizvod je pogodan za uporabu od strane djece od 8 godina i starije. Osobe sa fizičkim, osjetilnim i psihičkim ograničenjima mogu na bezbedan način koristiti uređaj pod nadzorom odrasle osobe, pod uvijetom da imaju svijest i da mogu predvidjeti štetu koja može nastati. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem. Bez nadzora odraslih osoba djeca ne smiju čistiti ili obavljati održavanje uređaja.

- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja, osim ako nisu pod stalnim nadzorom.

Djeca u dobi od 3-8 godina pod uvijetom da imaju svijest i da mogu predvidjeti štetu koja može nastati mogu koristiti samo tipku za uključivanje/isključivanje pod nadzorom odraslih u slučaju da se uređaj koristi na mjestu i na način za koji je namijenjen.

Djeca u dobi od 3-8 godina ne smiju dodirivati utikač, igrati se s postavkama uređaja, niti čistiti i obavljati održavanje uređaja.

OPREZ – Neki dijelovi ovog proizvoda se mogu zagrijati toliko da mogu izazvati opekline. U slučaju da se oko proizvoda nalaze djeca ili osobe kojima bi mogao naštetiti treba ga koristiti s oprezom.

- Ako je kabel za napajanje oštećen, kako bi se izbjegle opasne situacije mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili slična ovlaštena osoba.

- OPREZ: Kako bi se spriječila šteta koja može nastati u slučaju da termički prekidač neželjeno ponovo pokrene uređaj, grijač i uređaj se ne smiju napajati strujom preko vanjskog uređaja za podešavanje vremena kao što je timer i uređaj se tijekom korištenja ne smije spojiti na mrežu koja se uključuje i isključuje.



- UPOZORENJE: Kako biste spriječili pregrijavanje nemojte prekrivati grijalicu.
- Grijalica se ne smije postavljati odmah ispod utičnice.
- Grijalicu nemojte koristiti na mjestima gdje ima vode kao što je kupaonica, tuš ili bazen.

Kako bi se spriječio požar, električni udar, opekline i druge ozljede, pri uporabi električnih uređaja treba poduzeti osnovne sigurnosne mjere.

Kako biste osigurali vlastitu sigurnost i ispravno rukovali uređajem, prije prve uporabe pažljivo pročitajte sljedeće informacije.

SIGURNOSNE UPUTE

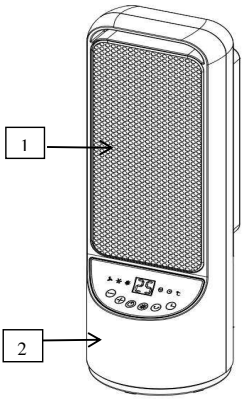
Prilikom upotrebe bilo kog proizvoda koji za rad koristi električnu energiju, uvijek se treba pridržavati osnovnih sigurnosnih mjera koje uključuju:
MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE SVE UPUTE.
UPOZORENJE – kako biste izbjegli opasnost od ozljeda, električnog udara ili požara slijedite dolje navedene upute:

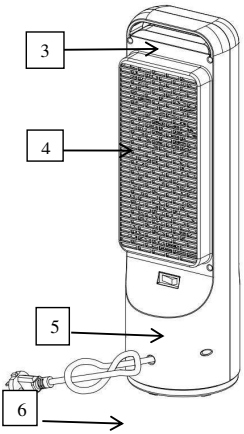
1. Uvijek radite s proizvodom preko izvora napajanja istog napona frekvencije i vrijednosti kao na tipskoj pločici proizvoda.
2. Otpakirajte jedinicu i provjerite stanje prije uporabe.
3. Ne dozvolite djeci da se igraju s dijelovim ambalaže (poput plastičnih vrećica).
4. Budite oprezni kada koristite proizvod u blizini djece ili bolesnih osoba. Djeci nemojte dopustiti da se igraju s proizvodom.
5. Ne koristite proizvode koji su na bilo koji način oštećeni, ispušteni, rade neispravno i čiji su kabel ili utikač oštećeni. Za pregled, popravak ili zamjenu proizvoda, vratite ga sa svim dijelovima na mjesto kupnje.
6. Obavezno isključite proizvod prije odspajanja kabela za napajanje iz utičnice. Kako biste izbjegli električni udar, uređaj nemojte dodirivati mokrim rukama.
8. Prije uporabe u potpunosti odmotajte kabel i postavite ga tako da ne dodiruje, niti na jednom mjestu, bilo koji dio grijalice.
9. Tijekom uporabe neki dijelovi grijalice se zagrijavaju. Premještajte grijalicu držeći samo za ugrađenu ručku.
10. Nemojte koristiti grijalicu u prostorijama u kojim se koristi ili skladišti gorivo, boja i druge zapaljive tvari.
11. Grijalicu nemojte usmjeravati prema niti koristiti u blizini namještaja, životinja, zavjesa ili drugih zapaljivih predmeta. Zavjese, posteljinu i druge lako zapaljive predmete držite najmanje 1 metar dalje od prednje, bočne i stražnje strane grijalice.
12. Kabel nemojte stavljati ispod tepiha niti ga pokrivati pokrivačima ili stvarima. Postavite kabel tako da se niko ne može spotaknuti.
13. Grijalicu ne stavljajte na debele čupave tepihe ili prekrivače za krevete koji joj mogu začepiti otvore.

14. Da biste izbjegli opasnost od električnog udara, nemojte izlagati proizvod ili fleksibilni kabel kiši, vlazi ili drugim tekućinama osim tekućina koje održavaju pravilan rad proizvoda.
15. Ovaj proizvod, se ne smije koristiti na mjestima gdje može upasti u vodu ili biti izložen kapima vode kao što su kade, sudopere, kupaonice i bazeni.
16. Kada se ne koristi, prije montaže i uklanjanja dijelova ili prije čišćenja isključite uređaj i odspojite iz utičnice za napajanje. Kad odspajate iz utičnice povlačite držeći za utikač, a ne za kabel.
17. Najčešći uzrok pregrijavanja su naslage koje nastaju ulaženjem prašine, dlaka, kose, perja u grijalicu. Redovito čistite uređaj od ovih naslaga. Prije čišćenja proizvoda, isključite ga iz utičnice za napajanje te sačekajte da se ohladi, za upute možete pogledati odjeljak Održavanje.
18. Provjerite da li su drugi uređaji visoke snage povezani na isti krug kao i vaša grijalica, jer to može prouzročiti preopterećenje.
19. Ne koristite produžne kabele jer se produžni kabeli mogu pregrijati i dovesti do opasnosti od požara.
20. Uređaj nemojte koristiti za bilo koje druge svrhe izvan onih za koje je namijenjen.
21. Nemojte koristiti na otvorenom. OVAJ PROIZVOD JE NAMIJENJEN SAMO ZA UNUTARNJU UPORABU.
22. Držite uređaj pod nadzorom dok radi.
23. Ne stavljajte nikakve predmete na proizvod ili pazite da ne upadnu predmeti koji će blokirati ulazne i izlazne otvore. Dok jednica radi ne prekrivajte proizvod i ne približavajte ga zidu i zavjesama.
24. Proizvod nemojte stavljati odmah ispod utičnice.
25. Korištenje dijelova i pribora koje ne prodaje ili ne preporučuje distributer proizvoda može rezultirati ozljedama ljudi ili oštećenjima imovine.
26. Ovaj proizvod je namijenjen samo za uobičajenu internu uporabu u kućanstvu.

Ovu grijalicu koristite samo kako je opisano u uputama. Uporaba koja nije u skladu s preporukama proizvođača može uzrokovati požar, električni udar i ozljede, a jamstvo postaje nevažeće.

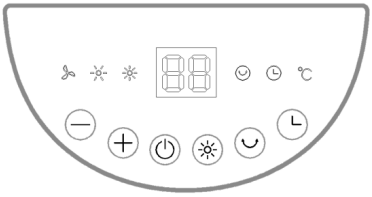
OPIS GRIJALICE





1. Izlaz zraka
2. Upravljačka ploča
3. Rukohvat
4. Ulaz zraka
5. Glavni gumb
6. Kabel za napajanje

UPORABA GRIJALICE





1. Prije priključivanja utikača u električnu utičnicu, provjerite da li izvor napajanja strujom odgovara vrijednostima na tipskoj naljepnici uređaja.
2. Nakon priključivanja utikača, na stražnjoj strani jedinice smješten, glavni gumb napajanja  postavite u položaj uključeno.
3. Kad je u stanju čekanja i tipku na upravljačkoj ploči pritisnete, uređaj će raditi, a LED zaslon će prikazati sobnu temperaturu. Za pristup ostatku upravljačke ploče pritisnite tipku .

(a) Manja snaga: Približno 1200W (Za uključivanje tipku pritisnite, jedno svjetlo će svijetliti.)

(b) Veća snaga: Približno 2000W (Za uključivanje tipku pritisnite, dva svjetla će svijetliti zajedno.)

(c) TIMER: Za postavljanje vremenskog intervala nekoliko puta tipku pritisnite, kada vrijeme istekne grijač će se sam isključiti (interval 0-12 sati)

(d) + , - : podesite sobnu temperaturu. Temperatura se može podesiti između 10-35℃. Pritisnite tipku za povećanje " + " i smanjenje " - " kako biste podesili željenu temperaturu. Ako sobna temperatura padne 4℃ ispod na uređaju podešene temperature tad uređaj radi u režimu veća snaga, a ako padne 2℃ uređaj radi u režimu manja snaga. Kada sobna temperatura dosegne zadanu temperaturu, grijač se zaustavlja, a ventilatori privremeno počinju raditi sve dok se sobna temperatura ne spusti ispod zadane temperature. Ako temperatura od zadane padne ispod 2℃ načina rada s manjom snagom, a ako padne ispod 4 ℃ način rada s većom snagom se automatski aktivira i grijač počinje raditi.

(e) Oscilacija: Da biste aktivirali funkciju oscilacije tipku pritisnite. Ponovnim pritiskom iste tipke možete deaktivirati ovaj način rada.

(f) Za isključivanje grijalice tipku pritisnite. Zatim uređaj 30 sekundi puše hladan zrak. Ova karakteristika čini proizvod trajnijim.

Upozorenje:

1. Kako biste zaštitili unutarnje komponente, uređaj odmah nakon isključivanja nemojte odspajati iz utičnice, pustite ga 30-60 sekundi da se ohladi.
2. U daljinskom upravljaču koristite litijsku bateriju, broj modela baterije je: CR2025.

ZAŠTITA OD PREGRIJAVANJA

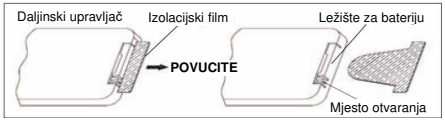
Ovaj uređaj je opremljen zaštitom od pregrijavanja koja automatski isključuje grijač kako ne bi došlo do pregrijavanja koje bi moglo nastati u slučaju djelomičnog začepljenja rešetke. Kad se suočite s takvom situacijom, sačekajte da se uređaj ohladi i očistite tvari koje blokiraju rešetku. Potom će se termalni prekidač ponovo pokrenuti i grijač će raditi normalno.
Ako se problem nastavi ponavljati, obratite se najbližem ovlaštenom servisu.

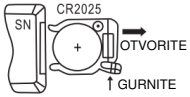
NAPOMENA: Kako biste zaštitili unutarnje komponente, uređaj nakon isključivanja nemojte odspajati iz utičnice, pustite ga 30-60 sekundi da se ohladi.

Daljinski Upravljač

Daljinski upravljač radi sa 1 komad CR2025 3V litijskom baterijom (nije uključena u isporuku)
Važno: Slijedite upute za uporabu i pravilno reciklirajte bateriju.

1- Otvorite odjeljak za baterije gurajući poklopac prema dolje.
2- Kao što je prikazano na dijagramu (pogledajte sliku dolje) stavite bateriju u odjeljak pazeći na polaritet.
3- Zatvorite odjeljak za bateriju.





UPOZORENJE: Baterije držite izvan dohvata djece. Progutane baterije za samo 2 sata mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili čak smrt. U slučaju gutanja baterija potrebno je obratiti se najbližoj bolnici. Odmah odložite istrošene baterije.



Opasno je gutati

NAPOMENA: Gumbi na daljinskom upravljaču imaju iste funkcije kao i tipke na uređaju.

SIGURNOSNI SUSTAV

- U slučaju abnormalnog pregrijavanja u porastu, sigurnosni mehanizam automatski isključuje uređaj. Nakon kratkog razdoblja hlađenja uređaj je ponovo spreman za uporabu.
- Ako i dalje imate gore navedeni problem, odspojite utikač iz utičnice i obratite se službi za post prodajne usluge vašeg ovlaštenog distributera.
- Tijekom uporabe izlaz zraka ne dodirujte i ne prekrivajte. To može uzrokovati pregrijavanje uređaja i pokretanje sigurnosnog sustava.
- Uređaj također ima sustav koji se aktivira zatvaranjem donjeg dijela. Nemojte ga koristiti na debelim i čupavim tepisima jer to može aktivirati sustav zatvaranja i uzrokovati da grijač ne radi.

ODRŽAVANJE

- Prije početka postupka čišćenja uređaj mora biti isključen i odspojen iz utičnice.
- Kućište očistite blago vlažnom krpom, usisivačem ili četkom za brisanje prašine.
- Na uređaju nemojte nikad koristiti zapaljive tvari ili jaka sredstva za čišćenje kao što su benzin i akohol.
- Nikada nemojte uranjati uređaj u vodu!
- Ulaz i izlaz zraka redovito čistite usisivačem.
- Ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme, mora se zaštititi od pretjerane prašine i prljavštine. Molimo da rastavite dijelove grijalice, a zatim spremite na suho mjesto koje nije izloženo suncu i prašini.



Kada istekne vijek trajanja proizvoda nemojte ga bacati s ostalim kućnim otpadom. Molimo da vodite računa o okolišu i odnesete proizvod na mjesto za recikliranje. Plastični i metalni dijelovi koji se koriste u proizvodnji ovog proizvoda se mogu razdvojiti u čisti oblik i stoga se mogu reciklirati. Za više pojedinosti obratite se svom servisnom centru i tako pomozite u zaštiti okoliša.

Este producto es adecuado para niños mayores de 8 años. Las personas con discapacidades físicas, sensoriales y mentales pueden utilizar de forma segura el dispositivo bajo la vigilancia de un adulto bajo la condición de que tengan una consciencia para considerar los daños que puedan ocurrir. No permita que los niños juegan con el dispositivo. Los niños, sin vigilancia de un adulto, no deben hacer limpieza o mantenimiento del dispositivo.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del dispositivo a menos que estén bajo vigilancia constante.

Los niños entre 3-8 años, en caso de que el dispositivo se utilice de manera prevista y ubicación, bajo la condición de que tengan la consciencia para poder tener en cuenta los daños que puedan ocurrir, pueden usar sólo el botón de encendido/ apagado del dispositivo en un entorno bajo la vigilancia de un adulto.

Los niños de 3 a 8 años no deben tocar el enchufe, jugar con la configuración del dispositivo, limpiar el dispositivo y realizar el mantenimiento.

ATENCIÓN- Algunas áreas de este producto pueden calentarse lo suficiente como para causar quemaduras. El producto debe usarse con precaución en caso de que haya niños o personas que puedan resultar dañadas.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, agente de servicio o personas autorizadas similares para evitar situaciones que puedan causar peligros.

- ATENCIÓN: Con el objetivo de evitar cualquier daño que pueda ocurrir por el reinicio del dispositivo de forma no deseada por el cortacircuitos térmico, el calentador no debe ser energizado por un dispositivo de conmutación externo, y el dispositivo no se debe conectar a un circuito que se enciende y apaga con frecuencia para su uso.



- ADVERTENCIA: No tape el calentador con el objetivo de evitar el sobrecalentamiento.
- El calentador no debe colocarse justo debajo del enchufe.

- No utilice el calentador en lugares donde haya agua, como un baño, una ducha o una piscina.

Se deben tomar medidas básicas de seguridad en el uso de aparatos eléctricos para evitar incendios, descargas eléctricas, quemaduras y otras lesiones.

Para garantizar su propia seguridad y utilizar el dispositivo correctamente, por favor lea atentamente la siguiente información antes del primer uso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice cualquier producto eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, y estas precauciones incluyen:

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

ADVERTENCIA-Por favor cumpla las siguientes instrucciones para evitar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

1. Utilice siempre el producto con una fuente de alimentación del mismo voltaje, frecuencia y clasificación indicada en la placa de identificación.
2. Quite la unidad del paquete y verifique que el producto esté intacto antes de usarlo.
3. No permita que los niños jueguen con las piezas del embalaje (como bolsas de plástico).
4. Tenga cuidado al utilizar el producto cerca de niños o personas enfermas. No permita que los niños juegan con el producto.
5. No utilice productos cuyo cable o enchufe esté dañado, funcionando mal, caído o dañado de alguna manera. Para hacer la inspección, reparación o reemplazo del producto, devuélvalo con todas las piezas al lugar de compra.
6. Asegúrese de apagar el producto antes de desenchufar el cable de alimentación. Para evitar descargas eléctricas, no toque la unidad con las manos mojadas.
8. Antes de usar, asegúrese de desenrollar el cable completamente y colocarlo de manera que no toque ninguna parte del calentador.
9. Durante el uso se calientan algunas piezas del calentador. Mueva el calentador solo sosteniendo la manija insertada.
10. No use el calentador en zonas tales como garajes donde se usan o almacenan petróleo, pintura y otras sustancias inflamables.

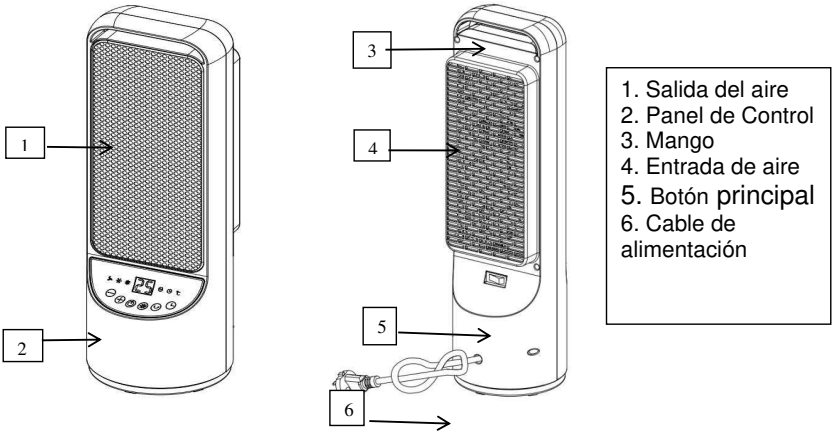
11. No utilice ni dirija el calentador cerca de muebles, animales, cortinas u otros elementos combustibles. Mantenga las cortinas, la ropa de cama y todo tipo de artículos combustibles al menos a 1 metro de la parte frontal, lateral y posterior del calentador.
12. No coloque el cable por debajo de la alfombra o no lo tape con mantas o cubiertas. Coloque el cable de manera que nadie pueda tropezar.
13. No coloque el calentador sobre colchas o alfombras gruesas y de pelo largo, que pueden bloquear sus espacios.
14. Para evitar los peligros de descarga eléctrica, no exponga el producto o el cable flexible a lluvia, humedad y líquidos que no sean líquidos que hagan que el producto funcione correctamente.
15. Este producto no debe usarse en lugares como bañeras, lavabos, baños y piscinas donde el producto pueda caerse o exponerse a gotas de agua.
16. Cuando no está en uso, apague el dispositivo y desenchufarlo antes de desmontar piezas o antes de hacer limpieza. Al desenchufar, tire del enchufe sujetándolo, no tirando.
17. La causa más común de sobrecalentamiento son los depósitos de polvo y pelusas que ingresan al calentador. Limpie su dispositivo y elimine estos depósitos. Antes de limpiar el producto, desenchúfelo y déjelo enfriar, puede consultar la sección de Mantenimiento para obtener instrucciones.
18. Asegúrese de que ningún otro aparato de alta corriente esté conectado al mismo circuito que su calentador, ya que esto podría causar una sobrecarga.
19. Ya que es posible que los cables de extensión puedan sobrecalentarse y causar incendios, no utilice cables de extensión.
20. No utilice el dispositivo fuera de su uso previsto.
21. No lo use al aire libre. ESTE PRODUCTO ES PARA USO EN INTERIORES ÚNICAMENTE.
22. Por favor mantenga el dispositivo bajo vigilancia durante su funcionamiento.
23. No coloque elementos encima del producto o asegúrese de que no entren elementos que puedan bloquear la entrada y salida. No coloque

cerca ni cierre las paredes y cortinas mientras la unidad esté en funcionamiento.

24. No coloque el producto justo debajo de la toma de corriente.
25. El uso de piezas y accesorios no recomendados o vendidos por el distribuidor del producto puede causar lesiones a personas o propiedad.
26. Este producto está destinado únicamente al uso doméstico normal.

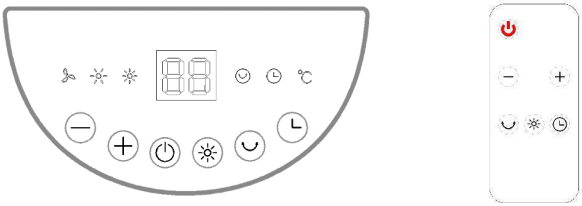
Utilice este calentador como se describe en el manual. Las formas de uso no recomendadas por el fabricante pueden causar incendios, descargas eléctricas y heridas y las garantías pueden perder su validez.

INTRODUCCIÓN DEL CALENTADOR



1. Salida del aire
2. Panel de Control
3. Mango
4. Entrada de aire
5. Botón principal
6. Cable de alimentación

USO DEL CALENTADOR



1. 1. Antes de insertar el enchufe en un tomacorriente, controle si su fuente de alimentación coincide con el valor en la etiqueta de la unidad.

2. Después de enchufarlo, encienda el interruptor de alimentación principal  que está en la parte trasera de la unidad.

3. Cuando presione el botón en el panel de control cuando está en modo de espera, se encenderá el dispositivo y la pantalla LED indicará la temperatura ambiente. Presione el botón para poder acceder al resto del panel de control.

(a) Baja potencia: Aproximadamente 1200W (Presione el botón para encender, se encenderá una luz)

(b) Alta potencia: Aproximadamente 2000W (Presione el botón , se encenderán juntas las luces)

(c) TEMPORIZADOR: Presione repetidamente el botón para establecer un intervalo de tiempo , cuando complete el tiempo (0-12 horas) el calentador se apagará solo.

(d) + , - : configure la temperatura ambiental. Se puede establecer la temperatura entre 10-35℃ . Presione las teclas “+” y “-” para aumentar el grado y establecer la temperatura que desee. Si la temperatura ambiental cae por debajo de 4℃ funciona el modo de alta potencia, y si cae por debajo de 2℃ funciona el modo de baja potencia. Cuando la temperatura ambiente alcanza la temperatura programada, el calentador se detiene y los ventiladores se encienden temporalmente hasta que la temperatura ambiente desciende por debajo de la temperatura programada. En caso de que la temperatura establecida cae por debajo de 2℃ se implementa el modo de baja potencia y en caso de que caiga por debajo de 4 ℃ se implementa automáticamente el modo de alta potencia y el calentador empieza a funcionar.

(e) Oscilación: Presione el botón para activar el modo de oscilación. Puede desactivar el modo presionando el mismo botón nuevamente.

(f) Presione el botón para apagar el calentador. Luego, la unidad soplará aire frío durante 30 segundos. Esta característica asegura que el producto sea más duradero.

Advertencia:

1. Para proteger los componentes internos, no desenchufe el dispositivo inmediatamente después de apagarlo y espere de 30 a 60 segundos para que se enfríe.
2. Utilice una batería de litio en el control remoto, número de modelo de la batería: CR2025.

PROTECCIÓN CONTRA EL SOBRECALENTAMIENTO

Este dispositivo está equipado con protección contra sobrecalentamiento que apaga automáticamente el calentador contra el sobrecalentamiento que pueda ocurrir por la obstrucción parcial de las parrillas. Cuando ocurra esto, espere a que el dispositivo se enfríe y limpie las sustancias que bloquean la parrilla. Luego, el cortocircuito térmico se reiniciará y el calentador funcionará normalmente.

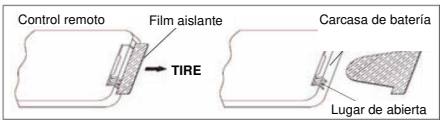
Si el problema continua, por favor póngase en contacto con los servicios autorizados más cercanos.

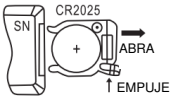
NOTA: Para proteger los componentes internos, no desenchufe el dispositivo inmediatamente después de apagarlo, espere 30-60 segundos para que se enfríe.

Control remoto

El control remoto funciona con 1 batería de litio CR2025 de 3 V (no incluida en el paquete)
Importante: Siga las instrucciones de uso y recicle la batería correctamente.

1- Abra la sección de la batería empujando la tapa hacia abajo.
2- Coloque la batería en la sección prestando atención a los polos como se muestra en el diagrama (ver la figura a continuación).
3- Cierre la sección de pila.





ADVERTENCIA: Por favor guarde la batería fuera del alcance de los niños. Las baterías ingeridas pueden causar lesiones graves o incluso la muerte en tan solo 2 horas. Se debe consultar al hospital más cercano en caso de que se traigan las baterías. Deseche inmediatamente las baterías utilizadas.



Es peligroso tragar.

NOTA: los botones del control remoto tienen las mimas funciones que los botones en el dispositivo.

SISTEMA DE SEGURIDAD

- En caso de que se desarrolle un sobrecalentamiento anormal, un mecanismo de seguridad apaga automáticamente el dispositivo. Después de un breve período de enfriamiento, el dispositivo está listo para usarse nuevamente.
- Si aún sigue el problema indicado anteriormente, desenchúfelo y consulte a su distribuidor autorizado para obtener servicios postventa.
- No toque ni cierre la salida de aire durante el uso. Esta situación puede causar el sobrecalentamiento de la unidad y el inicio del sistema de seguridad.
- La unidad también está equipada con un sistema que se activa cuando se cierre la parte inferior. No lo use en alfombras gruesas y de pelo largo, ya que puede activar el sistema de cierre y hacer que el calentador no funcione.

MANTENIMIENTO

- El dispositivo se debe apagar y desenchufar antes de empezar el proceso de limpieza.
- Limpie el cuerpo con un paño ligeramente húmedo, aspiradora o cepillo para polvo.
- No utilice nunca sustancias inflamables o agentes de limpieza fuertes como gasolina y alcoholes en el dispositivo.
- ¡No sumerja nunca el dispositivo en agua!
- Limpie periódicamente la entrada- salida del aire con aspiradora.
- El dispositivo se debe proteger contra el polvo y suciedad si no se utilizará por un largo tiempo. Por favor desmontar las piezas del calentador, y luego guárdelo en un lugar seco, lejos de la luz solar y polvo.



No tire a la basura doméstica cuando se finaliza la vida útil del producto. Por favor considere el medio ambiente y lleve el producto a un área de reciclaje. Las piezas de plástico y metal utilizadas en la producción de este dispositivo se pueden descomponer en su forma pura y por este motivo se pueden reciclar. Por favor póngase en contacto con su centro de servicios para obtener más detalles, y de esta forma puede ayudar a proteger el medio ambiente.

Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει κατάλληλες οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

-Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός αν βρίσκονται υπό διαρκή επίβλεψη.

Τα παιδιά ηλικίας 3 και 8 ετών επιτρέπεται μόνο να ανάβουν/σβήνουν τη συσκευή υπό την προϋπόθεση ότι έχει τοποθετηθεί η εγκατασταθεί στην προβλεπόμενη θέση κανονικής λειτουργίας και εφόσον είναι υπό επίβλεψη και έχουν λάβει καθοδήγηση σχετικά με την ασφαλή χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενες κινδύνους.

Τα παιδιά ηλικίας 3 και 8 ετών δεν επιτρέπεται να βάζουν στην πρίζα, να ρυθμίζουν, να καθαρίζουν ή να προβαίνουν σε συντήρηση της συσκευής.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Ορισμένα μέρη της συσκευής μπορεί να θερμανθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Ιδιαίτερη προσοχή απαιτείται όταν υπάρχουν παιδιά και ευάλωτα άτομα.

-Εάν το καλώδιο ρεύματος είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον συντηρητή ή κατάλληλο καταρτισμένο προσωπικό για να αποτραπούν πιθανοί κίνδυνοι.

ΠΡΟΣΟΧΗ – Ο θερμαντήρας δεν πρέπει να ενεργοποιείται από μια εξωτερική συσκευή εναλλαγής, όπως χρονοδιακόπτη, και η συσκευή δεν πρέπει να συνδέεται σε ένα κύκλωμα που είναι συχνά ενεργοποιημένο και απενεργοποιημένο για χρήση, προκειμένου να αποφευχθεί ζημιά από την ακούσια επανεκκίνηση της συσκευής από θερμικός διακόπτης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ- Για την αποφυγή υπερθέρμανσης, μην καλύπτετε τη συσκευή.
Η θερμάστρα δεν πρέπει να τοποθετείται ακριβώς κάτω από την πρίζα.
Να μη χρησιμοποιείτε αυτή η θερμάστρα σε περιοχή γύρω από το μπάνιο, ντους ή πισίνα.
Για την αποφυγή πυρκαγιάς, εγκαυμάτων και άλλων τραυματισμών, κατά τη χρήση των ηλεκτρικών συσκευών πρέπει πάντα να ακολουθούνται βασικές προφυλάξεις ασφαλείας.
Για να διασφαλίσετε τη δική σας ασφάλεια και να λειτουργήσετε σωστά τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες πληροφορίες πριν χειριστείτε τη συσκευή.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

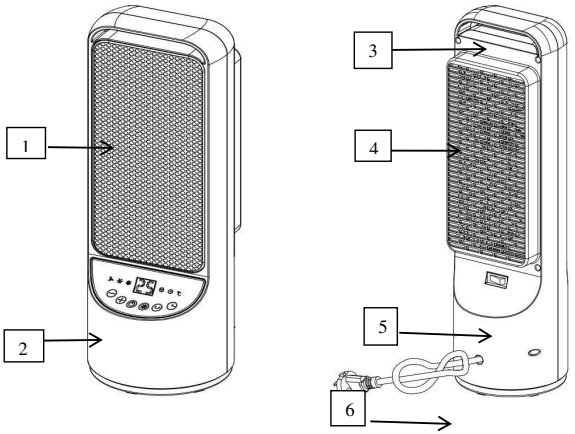
Όταν χρησιμοποιείται οποιοδήποτε ηλεκτρική συσκευή, πρέπει να ακολουθείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, όπως:
ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ !!!
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ- για να αποφύγετε πυρκαγιά, ηλεκτροληξία ή κίνδυνο τραυματισμού, ακολουθήστε αυτές τις οδηγιές:

1. Ελέγξτε αν η τάση που υποδεικνύεται στην ετικέτα της συσκευής ανταποκρίνεται στην τάση των τοπικών κυκλωμάτων σας πριν συνδέεστε τη συσκευή.
2. Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη.
3. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με εξαρτήματα συσκευασίας (όπως πλαστικές σακούλες).
4. Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε παιδιά ή άρρωστα άτομα. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
5. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα των οποίων το καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά, δυσλειτουργία ή πτώση με οποιονδήποτε τρόπο. Για επιθεώρηση, επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος, επιστρέψτε το με όλα τα ανταλλακτικά στον τόπο αγοράς.

6. Φροντίστε να απενεργοποιήσετε το προϊόν πριν αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην αγγίζετε τη συσκευή ποτέ με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
8. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος είναι τελείως τεντωμένο και τοποθετήστε το με τρόπο ώστε να μην έρχεται σε επαφή με κανένα μέρος της συσκευής.
9. Ορισμένα μέρη της συσκευής μπορεί να θερμανθούν κατά τη χρήση. Η ενσωματωμένη χειρολαβή πρέπει να χρησιμοποιείται για την ευκολότερη και ασφαλέστερη μετακίνηση της συσκευής. ’
10. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή θέρμανσης σε χώρους όπως το γκαράζ όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται λάδια, μπογιά και άλλα εύφλεκτα υλικά.
11. Μην χρησιμοποιείτε ή κατευθύνετε τη θερμάστρα κοντά σε έπιπλα, ζώα, κουρτίνες ή άλλα εύφλεκτα είδη. Τα εύφλεκτα υλικά, όπως κουρτίνες, σκεπάσματα πρέπει να βρίσκονται σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρο από το μποστινό, πλαϊνό και το πίσω μέρος της συσκευής.
12. Μην τοποθετείτε το καλώδιο κάτω από το χαλί ή μην το καλύπτετε με καλύμματα ή αντικείμενα. Τοποθετήστε το καλώδιο με τρόπο ώστε να μην μπορεί να πατήσει ή σκοντάψει κανείς πάνω σε αυτό.
13. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε κάλυμμα του κρεβατιού ή χαλιά με παχύ πέλος όπου τα κενά της συσκευής μπορεί να μπλοκαριστούν.
14. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε αυτή τη συσκευή ή το εύκαμπτο καλώδιο σε βροχή, υγρασία ή άλλο υγρό εκτός από υγρά που διατηρούν τη λειτουργία του προϊόντος.
15. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά μπανιέρες, ντουζιέρες, νεροχύτες και πισίνες κτλ όπου μπορεί να βραχεί ή να έρθει σε επαφή με νερό.
16. Απενεργοποιείτε και αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα, όταν δεν χρησιμοποιείτεαι ή κατά τον καθαρισμό. Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος. Πιάστε σφικτά το φις και τραβήξτε το από τη πρίζα.
17. Μην αφήνετε αντικείμενα να εισέρχονται στον εξαερισμό, καθώς ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή ζημιά στη συσκευή. Η συνηθέστερη αιτία υπερθέρμανσης είναι τα υπολείμματα σκόνης και χνουδιού που συσσωρεύονται στη συσκευή. Πριν καθαρίσετε το προϊόν, αποσυνδέσετε το και αφήστε το να κρυώσει, μπορείτε να αναζητήσετε οδηγίες στην ενότητα συντήρησης.

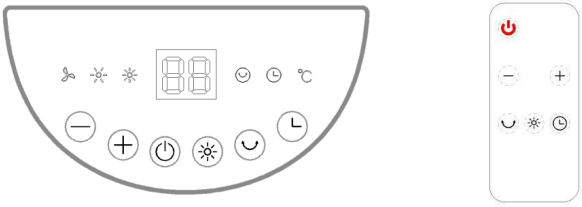
18. Για να αποφύγετε την υπερφόρτωση του δικτύου όταν χρησιμοποείτε αυτή τη συσκευή, μην την χρησιμοποιείτε με άλλες συσκευές υψηλής τάσης.
19. Μη χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή πολύπριζα με τη συσκευή, καθώς μπορούν να προκληθούν πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
20. Χρησιμοποιήστε την συσκευή μόνο για την χρήση για την οποία προορίζεται.
21. Μην τη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους. Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.
22. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ λειτουργεί.
23. Μην βάζετε αντικείμενα πάνω στη συσκευή. Τα αντικείμενα μπορούν να μπλοκάρουν ανοίγματα αερισμού. Ποτέ μην κάνετε εγκατάσταση της μονάδας κοντά σε τοίχο ή κουρτίνες, ενώ λειτουργεί.
24. Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας κάτω από πρίζα.
25. Η ακατάλληλη χρήση εξαρτημάτων και αξεσουάρ που δεν έχουν δοκιμαστεί και εγκριθεί από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσουν ζημιά σε άτομα ή αντικείμενα.
26. Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για συνηθισμένη οικιακή χρήση. Χρησιμοποιήστε αυτήν τη θερμάστρα όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο. Οι χρήσεις που δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή ενδέχεται να προκαλέσουν πυρκαγιά, ηλεκτροληξία και τραυματισμό και η εγγύηση μπορεί να ακυρωθεί.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ



1. Έξοδος αέρα
2. Πίνακας ελέγχου
3. Χειρολαβή
4. Είσοδος αέρα
5. κύριος διακόπτης
6. Καλώδιο τροφοδοσίας

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ



1. Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι κατάλληλο για τον ίδιο τον εξοπλισμό, για την τάση και τον τύπο ρεύματος που αναφέρονται στην ετικέτα ονομαστικής ηλεκτρικής ισχύ εξοπλισμού.
2. Αφού συνδέσετε, ενεργοποιήστε τον κύριο διακόπτη τροφοδοσίας  που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μονάδας.
3. Όταν πατήσετε αυτό το κουμπί στον πίνακα ελέγχου σε κατάσταση αναμονής, η συσκευή θα λειτουργεί και η οθόνη LED θα εμφανίζει τη θερμοκρασία δωματίου.. Πατήστε αυτό το πλήκτρο για πρόσβαση στον υπόλοιπο πίνακα ελέγχου.

(a) Χαμηλή ισχύς: Περίπου 1200W (Πατήστε το πλήκτρο για να το ενεργοποιήσετε, θα ανάψει ένα φως)

(b) Πατήστε το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε, θα ανάψουν δύο φωτα μαζί)

(c) ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ: Πιέστε επανειλημμένα για να ορίσετε ένα χρονικό διάστημα, ο θερμαντήρας θα σβήσει μόνος του όταν ολοκληρωθεί ο χρόνος (διάστημα 0-12 ωρών)

(d) +,-: Ρυθμίστε τη θερμοκρασία δωματίου. Οι θερμοκρασίες από 10-35℃ μπορούν να ρυθμιστούν. Πατήστε τα πλήκτρα "+" και "-" για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία που επιθυμείτε. Εάν η επιθυμητή θερμοκρασία δωματίου πέσει 4℃ που έχει ρυθμιστεί στη μονάδα, η συσκευή θα δουλεύει στην υψηλή ταχύτητα, εάν πέσει 2℃, η συσκευή θα δουλεύει σε χαμηλή ταχύτηατα. Όταν η θερμοκρασία δωματίου φτάσει στην καθορισμένη θερμοκρασία, ο θερμαντήρας σταματά και οι ανεμιστήρες αρχίζουν προσωρινά να λειτουργούν μέχρι η θερμοκρασία δωματίου να μειωθεί κάτω από την καθορισμένη θερμοκρασία. Εάν η θερμοκρασία δωματίου πέσει 2℃ κάτω από την καθορισμένη θερμοκρασία, ενεργοποιείται η λειτουργία χαμηλής ισχύος και εάν Εάν η θερμοκρασία δωματίου πέσει 4℃ κάτω από την καθορισμένη θερμοκρασία, ενεργοποιείται η λειτουργία υψηλής ισχύος αυτόματα και θερμαντήρας αρχίζει να λειτουργεί.

(e) Ταλάντωση (SWING): Πατήστε το πλήκτρο ☺ για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταλάντωσης.

(f) Πατήστε το πλήκτρο ⏻ για να απενεργοποιήσετε τη θερμάστρα. Στη συνέχεια, η μονάδα θα φυσάει κρύο αέρα για 30 δευτερόλεπτα. Με αυτό το χαρακτηριστικό το προϊόν διαρκεί περισσότερα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

1. Για να προστατεύσετε τα εσωτερικά εξαρτήματα, μην αποσυνδέετε τη συσκευή αμέσως μετά την απενεργοποίηση της, επιτρέποντας της να κρυώσει για 30-60 δευτερόλεπτα.
2. Χρησιμοποιήστε μια μπαταρία λιθίου στο τηλεχειριστήριο, αριθμός μοντέλου μπαταρίας: CR2025

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

Αυτή συσκευή διαθέτει προστασία υπερθέρμανσης που κλείνει αυτόματα τη θερμάστρα από υπερθέρμανση που μπορεί να προκύψει από μερική απόφραξη των γκριλ. Σε τέτοια περίπτωση αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα, αφήστε την να κρυώσει εντελώς και καθαρίστε τις ουσίες που μπλοκάρουν τη συσκευή πριν ενεργοποιήσετε ξανά. Στη συνέχεια, η θερμική διακοπή θα επανέλθει αυτόματα, θερμαίνοντας κανονικά.Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένα σέρβις.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να βοηθηθεί η διατήρηση των εσωτερικών εξαρτημάτων, μετά το πάτημα του κουμπιού OFF ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να φυσάει αέρα δωματίου για μια περίοδο 30-60 δευτερολέπτων πριν κλείσει σε κατάσταση αναμονής.

Τηλεχειριστήριο

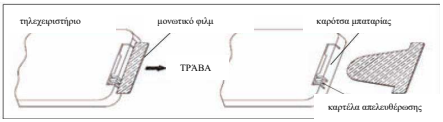
Το τηλεχειριστήριο λειτουργεί με μπαταρία λιθίου 1 CR2025 3V (δεν περιλαμβάνονται).

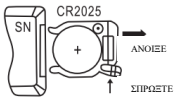
Σημαντικό: Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης και ανακυκλώστε σωστά την μπαταρία.

1- Ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας πιέζοντας προς τα κάτω το καπάκι.

2- Τοποθετήστε την μπαταρία στο θήκη, δίνοντας προσοχή στους πόλους, όπως φαίνεται στο διάγραμμα (βλ. Εικόνα παρακάτω).

3- Κλείστε τη θήκη της μπαταρίας.





ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φυλάξτε την μπαταρία μακριά από τα παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, η μπαταρία μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Μπορεί να εμφανιστούν σοβαρά εσωτερικά ευκαύματα εντός δύο ωρών από την κατάποση. Αν υποψιάζεται ότι έχει γίνει κατάποση μπαταρίας ή έχει καταλήξει σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, αναζητ΄στε άμεση ιατρική φραντίδα. Απορρίψτε αμέσως τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες.



Σε περίπτωση κατάποσης, η μπαταρία μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα κουμπιά τηλεχειρισμού έχουν τις ίδιες δυνατότητες με τα κουμπιά στη συσκευή.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Σε περίπτωση μη φυσιολογικής υπερθέρμανσης, ένας μηχανισμός προστασίας απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή. Μετά από μια σύντομη διαδικασία ψύξης, η συσκευή είναι έτοιμη για επαναλειτουργία.
- Εάν εξακολουθείτε να έχετε το παραπάνω πρόβλημα, αποσυνδέστε το και συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο σας για την εξυπηρέτηση μετά την αγορά.
- Μην αγγίζετε και μην καλύπτετε τα ανοίγματα αέρα κατά τη χρήση. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση της μονάδας και εκκίνηση του συστήματος ασφαλείας.
- Η μονάδα είναι επίσης εξοπλισμένη με διακόπτη ανατροπής. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χαλιά με χοντρό και μακρύ πέλος, καθώς η θερμάστρα ενδέχεται να μην λειτουργήσει, επειδή δεν έχει ενεργοποιηθεί ο διακόπτης ανατροπής.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Η συσκευή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη πριν το καθαρισμό.
- Καθαρίστε το σώμα με ένα ελαφρώς υγρό πανί, ηλεκτρική σκούπα ή βούρτσα σκόνης.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εύφλεκτες ουσίες ή σκληρά καθαριστικά, όπως βενζίνη στη συσκευή.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό!
- Καθαρίζετε τακτικά τα ανοίγματα αέρα με ηλεκτρική σκούπα.
- Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να προστατεύεται από υπερβολική σκόνη και βρωμιά. Αφαιρέστε τα μέρη της θερμάστρας και, στη συνέχεια, αποθηκεύστε τη σε ξηρό, ήλιο και χώρο χωρίς σκόνη.



Όταν έρθει η ώρα να εξαλειφθεί αυτό το προϊόν, λάβετε υπόψη σας τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις και μεταφέρετέ το σε αναγνωρισμένη εγκατάσταση ανακύκλωσης αντί να το απορρίψετε με γενικά οικιακά απορρίμματα. Μεταφέρετε τον εξοπλισμό σε τοποθεσία διάθεσης απορριμμάτων. Τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή αυτής της συσκευής μπορούν να διαχωριστούν σε καθαρή ποιότητα που επιτρέπουν την ανακύκλωση. Ρωτήστε στο κέντρο σέρβις για λεπτομέρειες. Όλοι μας μπορούν να συμμετέχουν στην προστασία του περιβάλλοντος.

Този уред е подходящ за употреба за деца над 8 годишна възраст.
Лица с физически, сензорни и умствени увреждания могат безопасно да използват уреда под наблюдението на възрастни, при условие че са наясно и като имат впредвид щетите, които могат да настъпят. Не разрешавайте на децата да си играят с уреда. Не позволявайте на децата да почистват и поддържат уреда без надзор от възрастни.

- Децата на възраст под 3 години трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
Деца на възраст между 3-8 години могат да използват бутона за включване / изключване на уреда
само в среда под наблюдение на възрастни, при условие че имат предвид щетите, които могат да възникнат, ако уредът се използва по предназначение и местоположение.
Деца на възраст 3-8 години не трябва да имат достъп до щепсела, да играят с настройките на устройството, да почистват уреда и да извършват поддръжка.
**ВНИМАНИЕ - Някои части на този уред могат да се нагреят повече, и това може да бъде причина за изгаряния. Трябва да се използва внимателно, в случай че в близост на уреда има деца или хора,
на които има възможност да се навреди.**

- За да се избегнат опасни ситуации при случаи когато захранващият кабел се повреди, трябва да се замени от фирмата производител, сервизния служител или подобни упълномощени лица.

- ВНИМАНИЕ: За предотвратяване на повреда, причинена от термичния прекъсвач, при неволно рестартиране на уреда, отоплителят не трябва да се захранва от превключващо устройство като таймер и уредът при

използване не трябва да се свързва към верига, която се включва и изключва.



- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да предотвратите прекалено затопляне не покривайте уреда.
- Отоплителят не трябва да се поставя директно под контакта.
- Не използвайте нагревателя на места където има вода, като бани, душове или басейни.

За предотвратяване на пожар, токов удар, изгаряния и други наранявания, нужно е да се вземат основни мерки за безопасност при използването на електрически уреди. За да осигурите собствената си безопасност и за да използвате правилно уреда, моля преди първа употреба да прочетете внимателно долу написаната информация.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

При използване на какъвто и да е електрически уред, винаги трябва да се спазват основните мерки за безопасност, включително:

МОЛЯ, ПРЕДИ УПОТРЕБА НА УРЕДА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – За да избегнете риска от пожар, токов удар или нараняване, следвайте следните указания:

1. Използвайте уреда винаги с източник на захранване със същото напрежение, честота и номинал, посочени в идентификационната табела.
2. Преди употреба извадете уреда от опаковката и проверете дали е здрав.
3. Не позволявайте на децата да си играят с опаковъчните парчета (като пластмасови торбички).

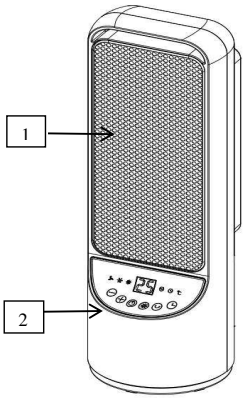
4. Внимавайте с употребата на уреда при деца или болни хора. Не позволявайте на децата да си играят с уреда.
5. Не използвайте уреди, чийто кабел или щепсел са повредени, или уреда неправилно функционира, изпуснат или повредени по някакъв начин. Върнете уреда за проверка, ремонт или подмяна, с всички части там откъдето сте го закупили.
6. Бъдете сигурни, че сте изключили уреда, преди да изключите захранващия кабел. За да избегнете токов удар, не докосвайте устройството с мокри ръце.
8. Преди употреба, не забравяйте да развиете кабела напълно и бъдете сигурни, че няма допир до някоя част на отоплителя.
9. По време на употреба някои части на отоплителя се нагряват. Преместете отоплителя само като държите за дръжката, която е за тази цел.
10. Не използвайте отоплителя в места като гаражи, където се използват или съхраняват петрол, боя и други запалими вещества.
11. Не използвайте и не насочвайте уреда близо, вещи, животни, пердета или други запалими предмети. Дръжте завесите, постелките и всички видове запалими предмети на разстояние най-малко 1 метър от предната, страничната и задната част на отоплителя.
12. Не поставяйте кабела под килима или не го покривайте с одеяла или предмети. Поставете кабела, така че никой да не може да се препъне в него.
13. Не поставяйте отоплителя върху покривка за легло или дебели и дълги килими, които могат да затворят празнините.
14. За да избегнете риска от токов удар, не излагайте продукта или гъвкавия кабел на дъжд, влага или течности, различни от тези течности, които поддържат правилната експлоатация на уреда.

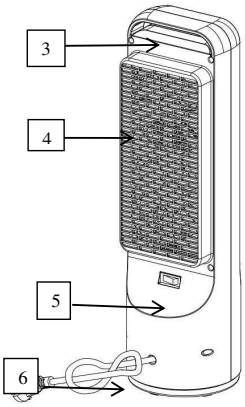
15. Този уред не трябва да се използва на места като вани, мивки, бани и басейни, където уредът може да падне или да бъде изложен на капки вода.
16. Изключвайте уреда от контакта, когато не се използва, преди да поставите или извадите частите или преди почистване. При изключване, не издърпайте щепсела, а го издърпайте с ръка.
17. Най-честата причина за прегряване са натрупванията на прах и мъхчета, попаднали в нагревателя. Почиствайте редовно уреда от тези отлагания. Преди да почистите уреда, изключете го от контакта и го оставете да се охлади, за инструкциите можете да прочетете раздела за поддръжка.
18. Уверете се, че други уреди не са свързани към същата верига със същото напрежение, тъй като това може да бъде причина за претоварване.
19. Не използвайте разклонителни кабели, тъй като те могат да прегреят и да предизвикат пожар.
20. Не използвайте уреда извън предназначението му.
21. Не използвайте уреда на открито. ТОЗИ УРЕД Е ПРЕДНАЗНАЧЕН САМО ЗА ВЪТРЕШНА УПОТРЕБА
22. Не оставяйте уреда без надзор, докато работи.
23. Не поставяйте върху уреда вещи или предмети, които може да предизвикат затваряне на отворите и изходите на уреда. Не покривайте или не доближавайте до стени и завеси, докато уредът работи.
24. Не поставяйте продукта директно под контакта.
25. Използването на части и аксесоари, които не се препоръчват или продават от дистрибутора, може да бъде причина за нараняване на хората и техните вещи.
26. Този уред е предназначен само за обикновена битова употреба.

Моля да използвате този уред, според описанията в ръководството. Употребите, които не се препоръчват от производителя, могат да причинят пожар, токов

удар и нараняване и гаранцията може да бъде невалидна.

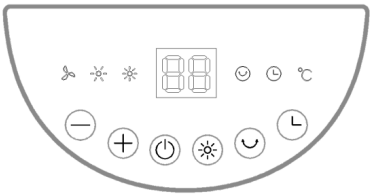
ВЪВЕДЕНИЕ ЗА УРЕДА





1. Изход за въздух
2. Контролен панел
3. Място за хващане с ръка
4. Вход за въздух
5. Главен превключвател
6. захранващ кабел

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ОТОПЛИТЕЛЯ





1. Преди да поставите щепсела в електрическия контакт, проверете дали захранването ви отговаря на стойността описана на етикета на уреда.

2. След като включите уреда, натиснете бутона на главното захранване на позиция  отворено, който е разположен на гърба на уреда.

3. Когато е на позиция изчакване, след като натиснете бутона ⏻, който се намира на контролния панел, уреда ще започне да работи и LED екранът ще покаже стайната температура. Натиснете бутона ⏻ за достъп до останалата част от контролния панел.

(а) Ниска мощност: Около 1200W (За включване натиснете бутона ☼, ще светне бутона за една светлина ☼)

(b) Висока мощност: Около 2000W (За включване натиснете бутона ☼ ще светне бутона за две светлини ☼ ☼)

(c) ТАЙМЕР: За задаване на интервал от време натиснете няколкократно бутона 🕒, отоплителят ще се изключи автоматично, когато времето изтече (между 0-12 часа).

(d) + , - : регулирайте стайната температура. Температурата може да се регулира между 10-35. За определяне на желаната температура за увеличаване на градуса натиснете бутоните "+" и "-". Ако стайната температура, която е зададена в уреда падне под 4℃, тогава ще работи режимът с висока мощност, ако падне под 2℃ ще работи режимът с ниска мощност. Когато стайната температура достигне зададената температура, отоплителят спира да работи, временно ентилаторите стартират докато стайната температура падне под зададената температура. Ако температурата падне с 2℃ под зададената температура, активира се режимът с ниска мощност и ако падне под 4 ℃, режимът с висока мощност се активира автоматично и отоплителят започва да работи.

(e) Люлеене: Натиснете бутона ☺, за да активирате режима на люлеене. За деактивиране на режима може отново да натиснете същия бутон.

(f) За изключване на уреда натиснете бутона ⏻. Тогава уредът ще издухва студен въздух за 30 секунди. Тази функция предоставя издръзливост на уреда.

Предупреждение:

1. За предпазване на вътрешните части, не изключвайте веднага уреда, изчакайте 30-60 секунди да се охлади.
2. За дистанционното управление използвайте литиева батерия, номер на модела на батерията: CR2025.

ЗАЩИТА ОТ ПРЕКАЛЕНО ПРЕГРЯВАНЕ

Срещу евентуално частично запушване на решетките, този уред има защита от прекалено прегряване, която автоматично изключва отоплителя срещу прегряване. При такава ситуация, изчакайте уредът да се охлади и почистете веществата, блокиращи скарата. Тогава термопрекъсвачът ще се рестартира и отоплителят ще започне нормално функциониране.
Ако проблемът продължава да се повтаря, моля, свържете се с най-близкия оторизиран сервиз.

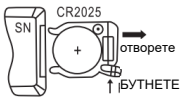
БЕЛЕЖКИ: За предпазване на вътрешните части, не изключвайте веднага уреда, изчакайте 30-60 секунди да се охлади.

Дистанционно управление

Дистанционното управление разботи с 1брой CR2025 3V литиева батерия (не е включена в пакета)
Важно: Следвайте инструкциите за употреба и рециклирайте батерията по подходящ начин.

1- Натиснете капака надолу, за да отворите отделението за батерията.
2- Поставете батерията в отделението, като обърнете внимание на полярността, както е показано на схемата (вижте фигурата по-долу).
3- Затворете отделението за батерии.





Място за отваряне

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте батериите на места недотъпни за деца.Погълнатите батерии могат да причинят сериозни наранявания и дори смърт само за 2 часа. При поглъщане на батерии трябва да се потърси медицинска помощ. Изхвърлете веднага използваните батерии.



Поглъщането е опасно

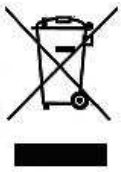
БЕЛЕЖКИ: Бутоните на дистанционното управление имат същите характеристики като бутоните на уреда.

СИСТЕМА ЗА СИГУРНОСТ

- В случай на необичайно прекалено прегряване, механизъм за безопасност автоматично изключва уреда. След кратък период на охлаждане уредът ще бъде готов за употреба.
- Ако все още имате проблем, споменат по-горе, изключете уреда от контакта и се консултирайте с вашето оторизирано лице за следпродажбено обслужване.
- По време на употреба не докосвайте и не затваряйте отвора за въздух. Това може да доведе до прегряване на уреда и стартиране на системата за безопасност.
- Уредът разполага и със система, която се активира при затваряне на долната част. Не го използвайте върху килими с дебели и дълги нишки, тъй като това може да активира системата за затваряне и да причини отоплителят да спре да работи.

ПОДДРЪЖКА

- Преди почистване на уреда трябва да се изключи и да се извади от контакта.
- Почистете уреда с леко влажна кърпа, прахосмукачка или четка за прах.
- Никога не използвайте запалими вещества или тежки почистващи препарати като бензин и спиртни напитки.
- Никога не потапяйте уреда във вода!
- Почиствайте редовно входа и изхода на въздуха с прахосмукачка.
- Уреда трябва да се пази от прекалено събиране на прах и мръсотия ако няма да се използва продължително време. Моля, разглобете отоплителя, след което го съхранявайте на сухо, на места без слънце и прах.



В края на експлоатационния живот на уреда не го изхвърляйте в битовите отпадъци. Моля, имайте предвид околната среда и занесете продукта на място за рециклиране. Пластмасовите и металните части, използвани в този уред, могат да бъдат разложени в чист вид, така че да могат да бъдат рециклирани. Свържете се с вашия сервизен център за повече подробности и по този начин може да помогнете за опазването на околната среда.